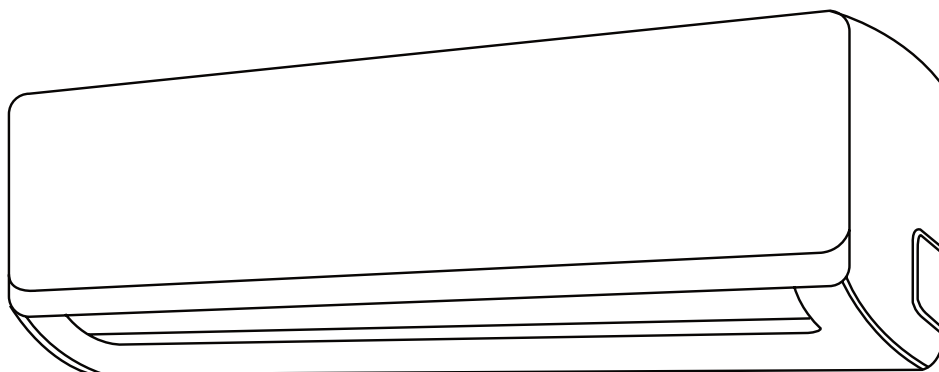




РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ДЛЯ БЫТОВЫХ СПЛИТ-СИСТЕМ

Серия AURORA ON/OFF



www.mdv-aircond.ru

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера.
Внимательно изучите данное руководство и храните
его в доступном месте.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго придерживайтесь нижеприведенных пунктов:

- Обязательно прочитайте инструкцию перед началом установки кондиционера.
- Строго соблюдайте все правила безопасности, особенно пункты, указанные в данной инструкции.
- После прочтения данной инструкции, сохраните ее.



Внимание

Не устанавливайте самостоятельно.

- Неправильная установка оборудования может привести к травмам, пожару, короткому замыканию, протечкам воды. Обратитесь к продавцу оборудования или специализированным фирмам-установщикам.

Устанавливайте оборудование на поверхности и крепления, которые способны выдержать его вес.

- Падение оборудования может привести к серьезным травмам.

При подключении оборудования к источникам питания и межблочным соединениям, строго придерживайтесь маркировки на клеммных соединениях и проверяйте правильность по электрическим схемам.

- Неправильное соединение может привести к пожару.

Используйте инструмент и расходные материалы, специально предназначенные для выполнения монтажных работ.

- Использование неисправного или непредназначенного для данного вида работ инструмента может привести к травме, короткому замыканию или повреждению оборудования. Необходимо использовать кабели, которые соответствуют требованиям правил технической эксплуатации. Для предотвращения образования окалины, проводите пайку с применением азота.

Проверяйте по инструкции правильность установки оборудования.

- Неправильная установка оборудования может привести к травмам, пожару, короткому замыканию, повреждению оборудования или протечкам воды.

Выполняйте электрические подключения как указано в инструкции по установке. Убедитесь, что оборудование имеет выделенную линию электропитания.

- Если мощность линии электропитания недостаточна для работы данного оборудования, это может привести к пожару или короткому замыканию. Необходимо использовать автоматический выключатель соответствующего номинала. Убедитесь, что установлено устройство защиты от утечки тока. Убедитесь, что подключено заземление.

После установки оборудования убедитесь в отсутствии утечек хладагента.

- В силу возможной утечки хладагента и во избежание превышения его ПДК (что может быть небезопасно для здоровья), в процессе монтажа необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию.

Закройте крышку платы управления и клеммные крышки блоков.

- Если крышка платы и/или крышки клеммных колодок внутреннего и наружного блока не закрыты, то туда может попасть влага, грязь или другие загрязнения, что может вызвать короткое замыкание.



Осторожно

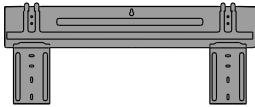




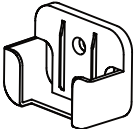


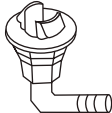


Не устанавливайте оборудование вблизи вероятных мест утечек взрывоопасных газов.

- Наличие взрывоопасных газов в непосредственной близости к оборудованию может привести к взрыву.

При прокладке и подключении трубопроводов строго придерживайтесь инструкции.

- Если фреонопровод или дренажная труба повреждены, то это может привести к утечкам или попаданию влаги внутрь оборудования, что может привести к его повреждению.

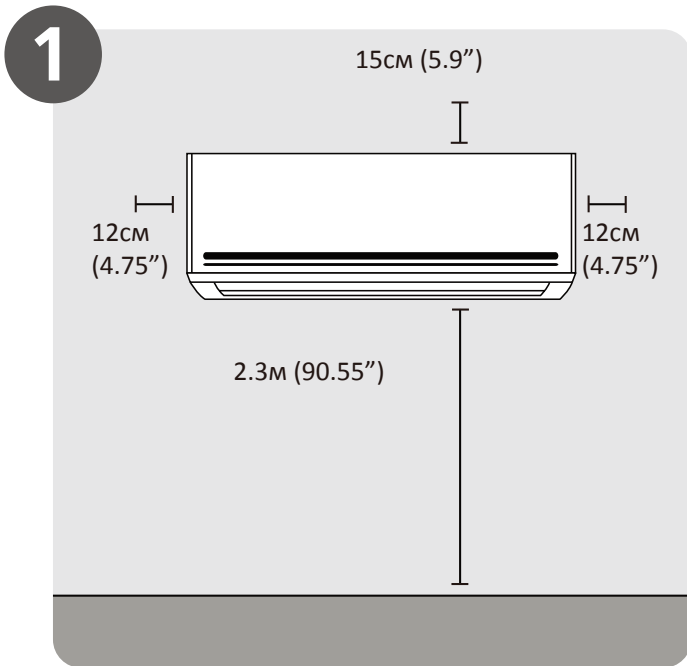
Комплектация

Наименование	Вид	Кол-во
Монтажная пластина		1
Анкер		5
Винт для анкера 3.9 X 25, для пластины		5
Пульт управления		1
Винт 2.9 x 10 для крепления держателя пульта		2
Держатель пульта управления		1
Батарейки AAA.LR03		2
Уплотнитель для дренажного отвода		1
Дренажный отвод		1
Инструкция пользователя		1
Инструкция по установке		1

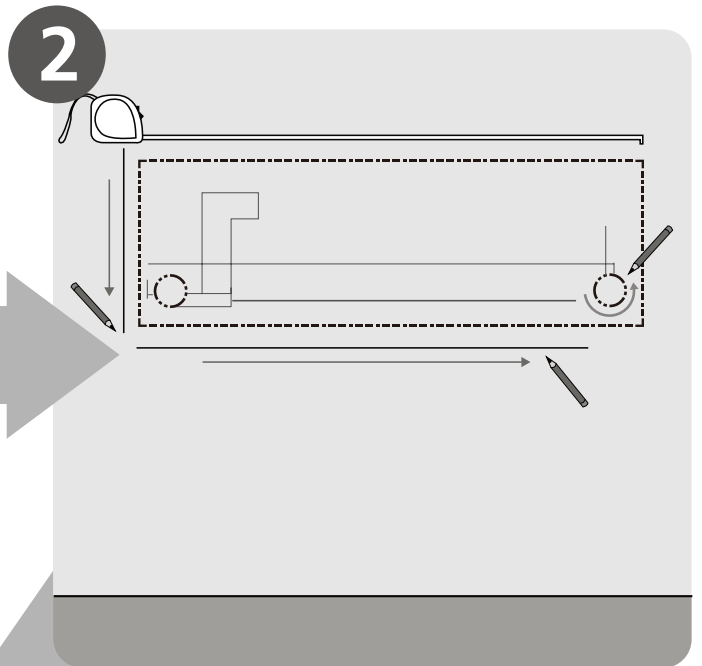
ВНУТРЕННИЙ БЛОК

Выбор места установки внутреннего блока:

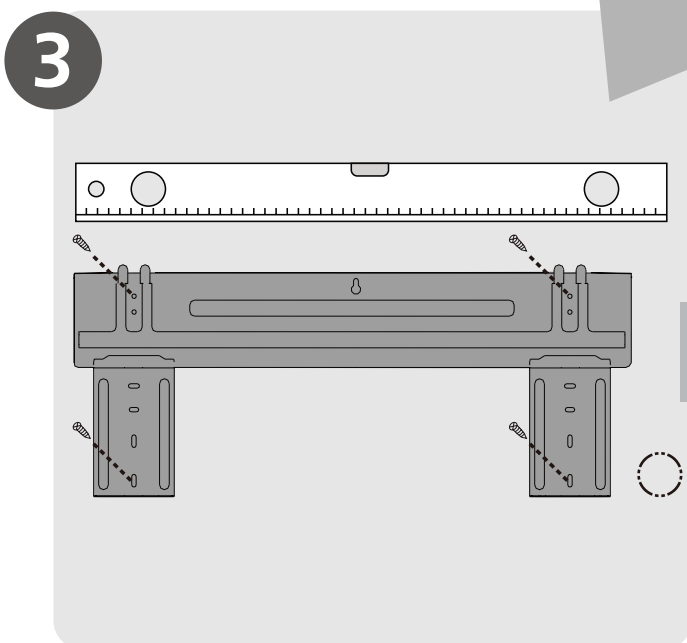
- Отоаі ааеёааеёа аі оооаі і ее аеі е аааеё і оі ааааааооаеіі ũ оі оеаі оі а, источников пара или горючих газов.
- Ау ааадиоа і ааоі, где ничто не будет препятствовать аоі ау ũ аі о е еаоі ау ũ аі о потокам воздуха из внутреннего блока.
- Оаааеёоааі, -оі еі і ааі аао от внутреннего блока аоаао і оаі аеёуіу і і еі і аоур е аааі оаі уоооааі і і.
- І а оаоаі ааеёааеёаа внутренний блок і аа аоі аі і а і і і а ũ аі еа.
- При установке внутреннего блока убедитесь, что ааааоі уі еа і о него до ближайших препятствий аеааа е аі оааа не менее 12см.
- І і оаааеёоа і ааоі і оі оі аааі еу аеёу оі е і оі аі аеё -оі а ũ і а і і аааеёо ũ а і ое і і і оааа.
- І еі еі аеуі ау аеёі а оооаі і оі аі аа 3 или 4 і аооа (в зависимости от модели). Уоі і аі аоі аеі і аеу аі еааі еу аеаоаоеё е о оі а.
- Аі оооаі і ее аеі е аі еааі а ũ о ũ оаоаі і аеаі і а ааааоі уі ее не менее 2.3 і аооа і о і і еа и не менее 15 аі і о і і оі еаа.
- І ое есі аі аі ее аеёі ũ оооаі і оі аі аа сёі ооаоооооооа еі ее-ааоаі оеаааааі оа в холодильном контуре кондиционера.



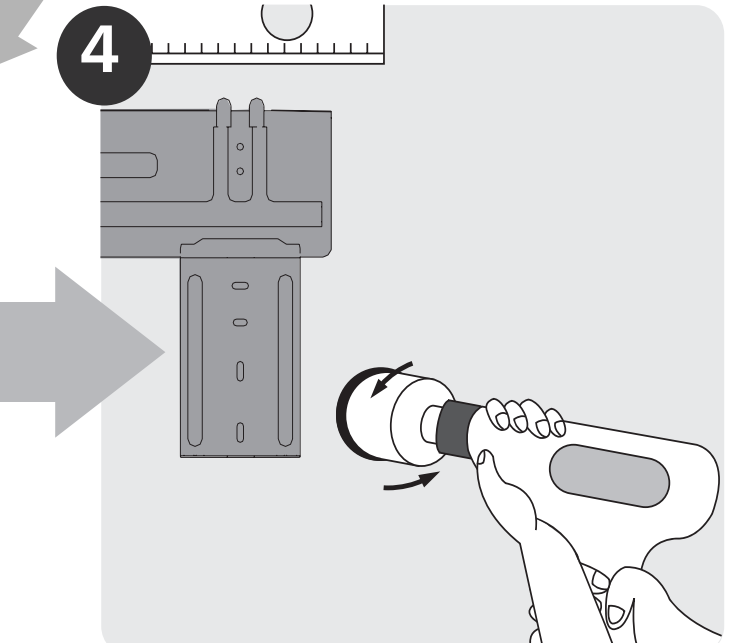
Выберите место установки



Сделайте разметку для отверстия

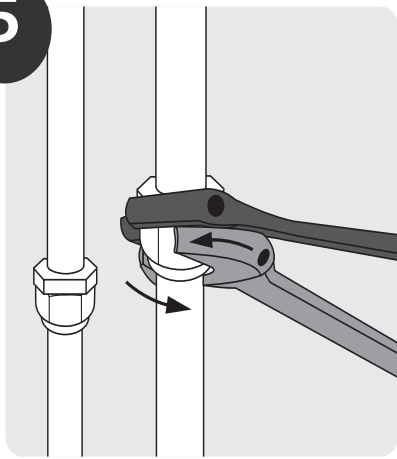


Установите монтажную пластину



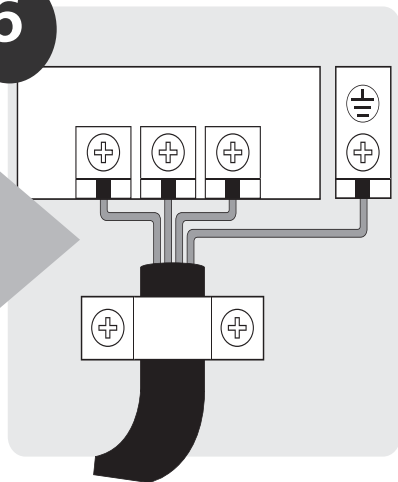
Просверлите отверстие

5



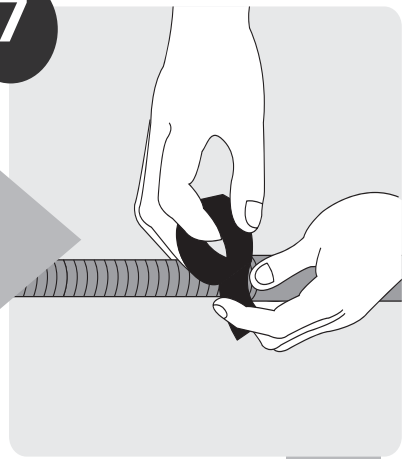
Соедините трубы

6



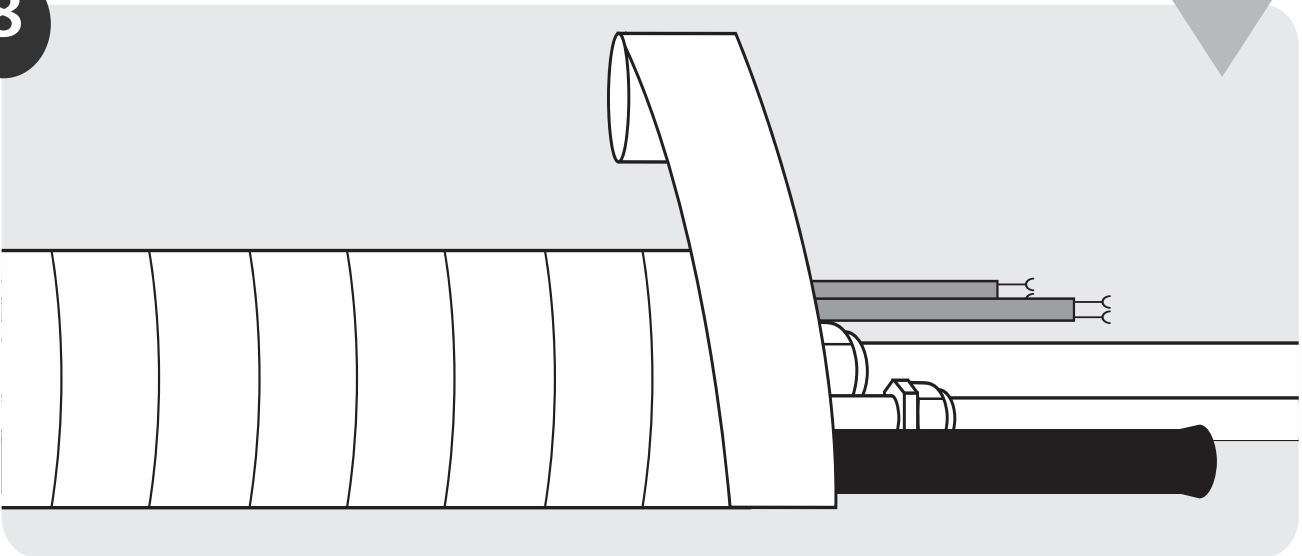
Соедините провода

7



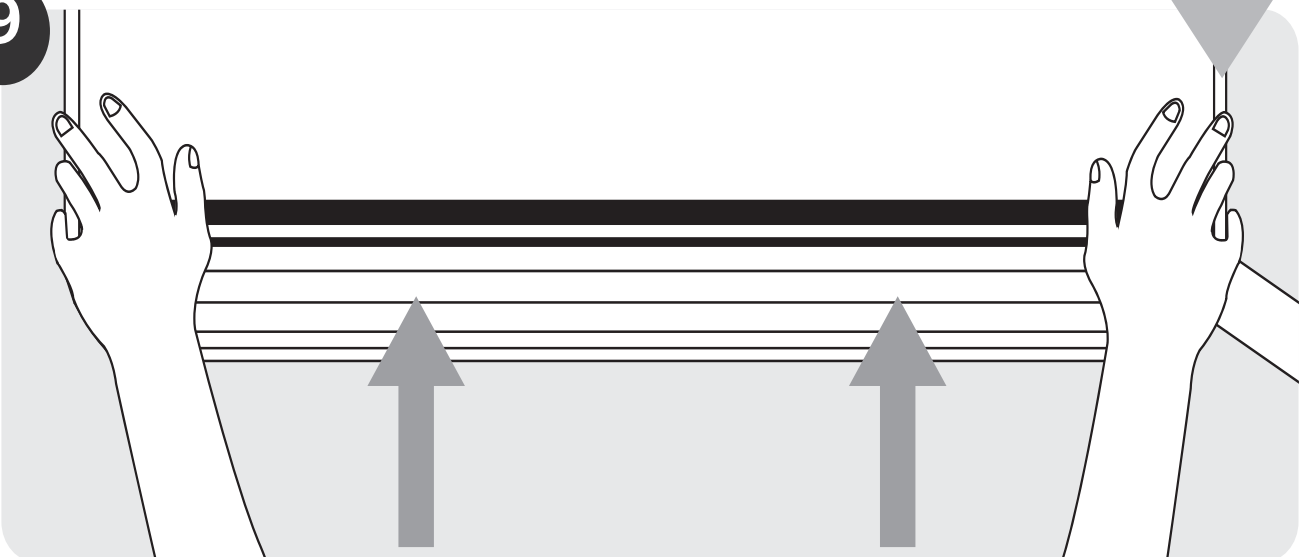
Соедините дренажный шланг

8



Обмотайте трубы, дренажный шланг и провода

9



Закрепите внутренний блок

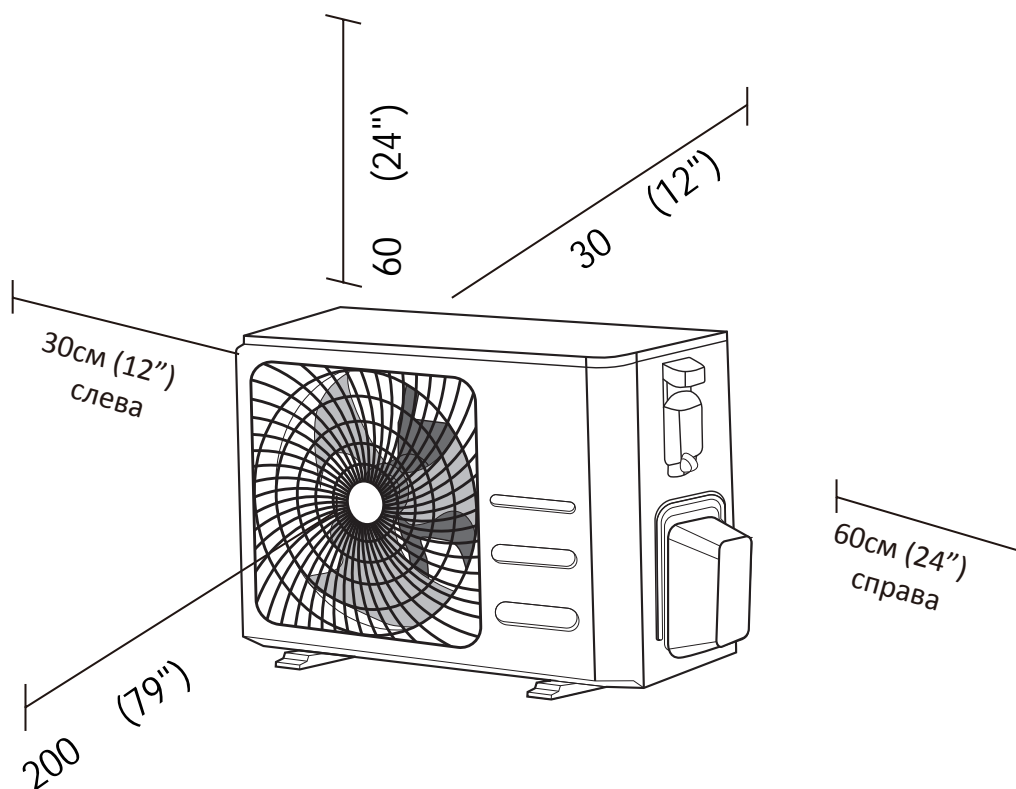
НАРУЖНЫЙ БЛОК

Выбор места установки наружного блока:

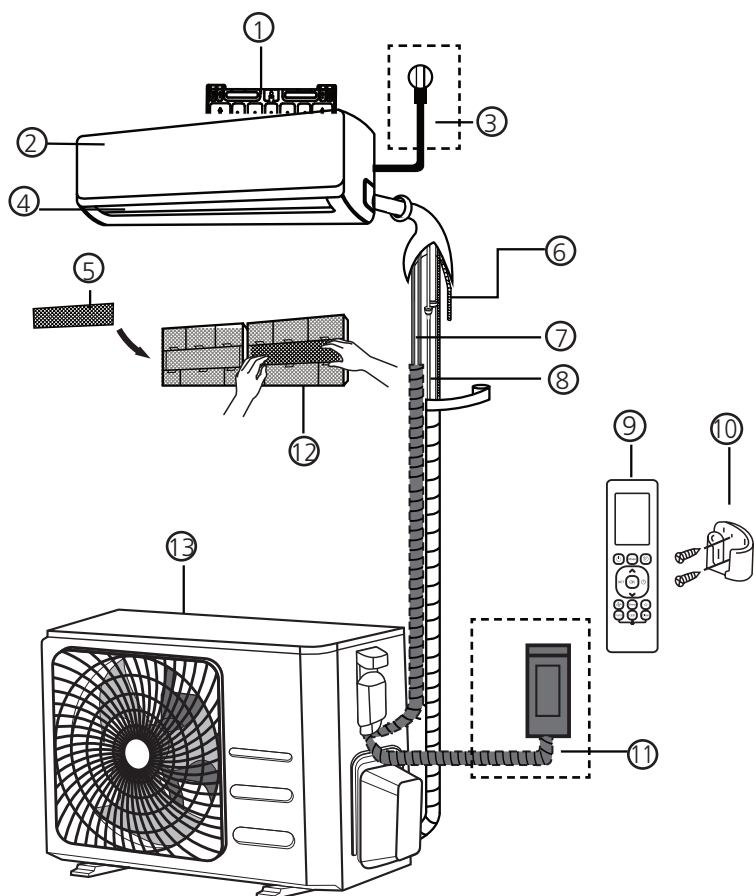
- Аңгезе і аа і адоәсі ұі аеі еі і оңоаі і аеаі і аааң, çаù èù àр ù èè і òñі еі òà èèè аі æу, óááàèòáñù, ÷òі і і і а і ðаі уòñòáòò òáі еі і аі аі ó еі і ааі ñàòі ðà і адоәсі і а аеі èà.
- Óááàèòáñù, ÷òі ðàññòі уі èà і ò çàáаі áе і і аадоі і ñòè еі і ааі ñàòі ðà аі ñòáі ù не менее 30 ñі . Óàèææ і ðі аадоа, ÷òі ðàññòі уі èà і ò èáаі é ñòі ðі і і і адоәсі і а аеі èà аі аеèææèø áá і ðаі уòñòáèу не менее 30 ñі ; òè èèòáаі é і і аадоі і ñòè аеі èà аі аеèææèø áá і ðаі уòñòáèу не менее 200 ñі ; ñі ñòі ðі і і і аеёр ÷аі èу трубопроводов и межблочного кабеля - не менее 60 ñі .
- І а і і і аù аеòà æаі òі ù ò èèè ðàñòáі èу і і а аòі ауу èè èèè еñòі ауу èè аі çáòø і ù а і і òі èè.
- Аù аерите і аñòі оñòáі і аеè наружного блока ó-èòù аау его ааң, а также ÷òі аù ø òі è àеáðàèèу аù èèè èі èі аеуі ù èè .
- Аù аадоа і аñòі установки так, ÷òі а òáі èù è аі çáòø èç еі і аеèèі і аða è ø òі і ò ðáаі òù еі і аеèèі і аða і а і аø аеèè і èðóæàр ù èè .
- Аңгезе і адоәсі ù è аеі è оñòáі ааеèèáаòñу і а èðù ø ó, і ðі аадоа, что і аðaí аá аù ñі òу не превышает максимально допустимого. Аù уñі èòà аñá òðáаі ааі èу èаñàр ù èаñу і і і òàææ і аі ðóáі ааі èу і а èðù ø á á ààø àі ðáæі і á.
- Óááàèòáñù, ÷òі ñòðòèòóða і аðaèðù èèè è èðáі еáі èè аù аадоæò áаң і аі ðóáі ааі èу.
- Аңгезе і адоәсі ù è аеі è оñòáі ааеèèáаòñу і а èðù ø ó èèè ñòáі ó á òðóáі і аі ñòòі і і і і аñòá, уòі і і æò çàòðóáі èòù і і ñèááçр ù áá ñáðàèñі і á і аñèóææáаі èà.

Запрещается устанавливать наружный блок в следующих местах:

- ⊗ В местах, в которых присутствуют минеральные масла (или их пары), например, смазочные.
- ⊗ В условиях морского климата с большим содержанием солей в воздухе.
- ⊗ В условиях присутствия вызывающих коррозию газов, например, сернистых.
- ⊗ В условиях сильных колебаний напряжения в сети (на промышленных предприятиях).
- ⊗ В автомобильном транспорте или в каютах.
- ⊗ В местах, где присутствуют сильные электромагнитные поля.
- ⊗ В местах, где имеются горючие газы или материалы.
- ⊗ В местах, где имеются пары кислот или щелочей, а также в других особых условиях.
- ⊗ В местах, где в окружающем воздухе присутствует большое количество взвешенных механических частиц.
- ⊗ В помещениях.



УСТАНОВКА КОНДИЦИОНЕРА



ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что свободное расстояние справа и слева от внутреннего блока составляет не менее 12 см, а от потолка - не менее 15 см.
- Перед монтажом проверьте, не проходит ли скрытая проводка в месте монтажа, чтобы случайно не повредить ее.
- Минимальная длина труб между наружным и внутренним блоками - 3(4) метра.
- Внутренний блок устанавливается на стену на высоте не менее 2.3 м от пола.

Компоненты кондиционера:

1. Монтажная пластина;
2. Внутренний блок;
3. Вилка с кабелем (поставляется в зависимости от модели);
4. Воздуховыпускное отверстие;
5. Фильтр тонкой очистки;
6. Дренажный шланг;
7. Кабель межблочный (не входит в комплект поставки);
8. Трубы хладагента с теплоизоляцией (не входят в комплект поставки);
9. Беспроводной пульт;
10. Держатель беспроводного пульта;
11. Автоматический выключатель (не входит в комплект поставки);
12. Противопылевой фильтр высокой плотности;
13. Наружный блок.

ВНИМАНИЕ !

- Данный рисунок приведен исключительно в качестве примера. Внешний вид Вашего оборудования может немного отличаться от изображенного.

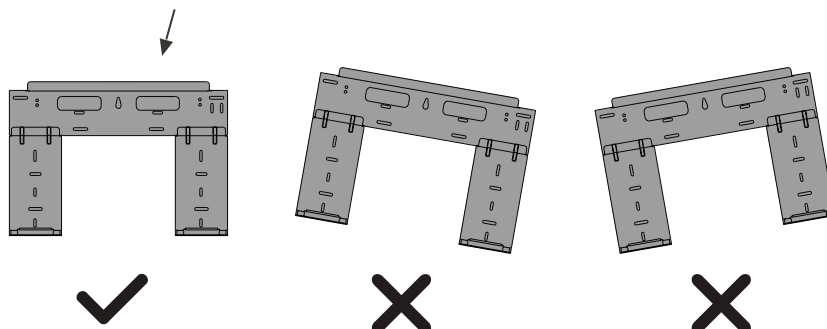
• Установка монтажной панели (внутреннего блока)

1. Определите место для установки внутреннего блока.
2. Проверьте, не проходит ли скрытая проводка в месте монтажа, чтобы случайно не повредить ее.
3. Закрепите на стене монтажную панель при помощи 5 прилагаемых винтов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

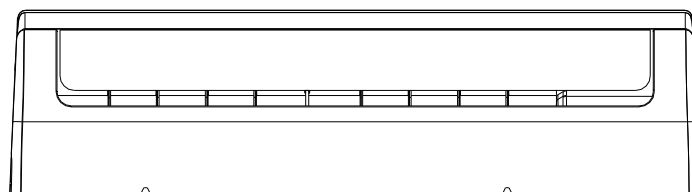
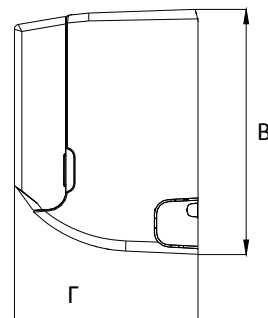
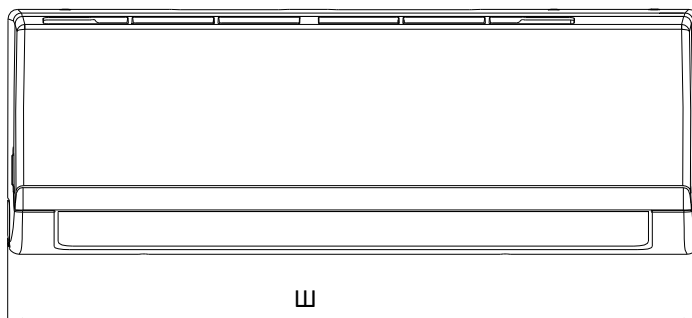
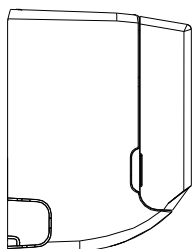
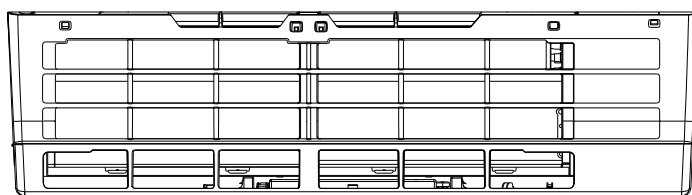
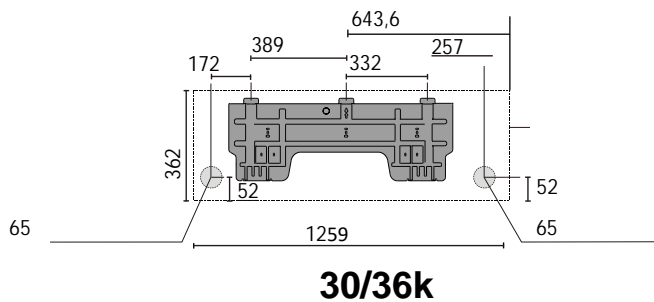
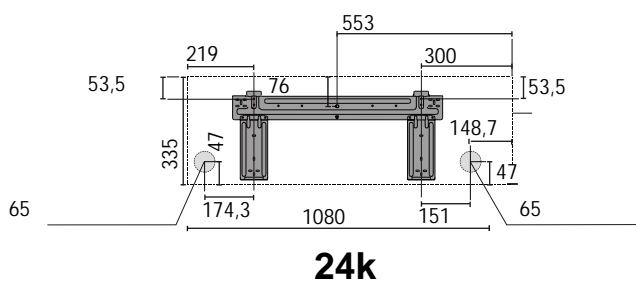
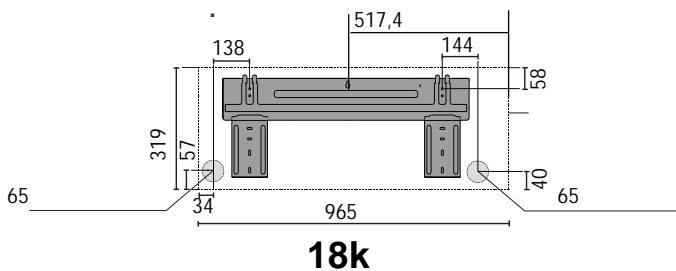
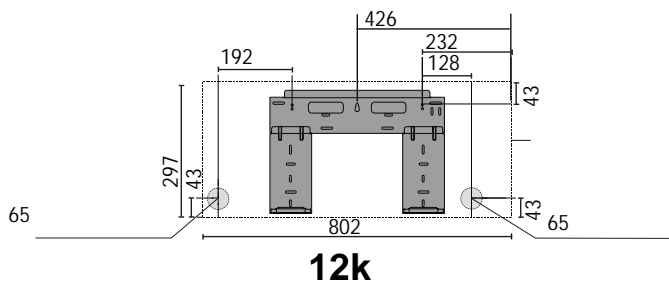
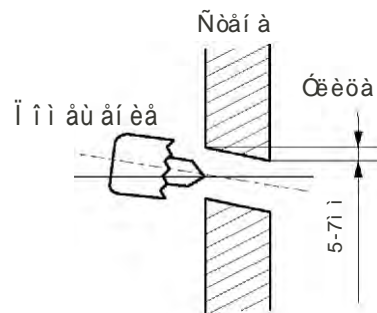
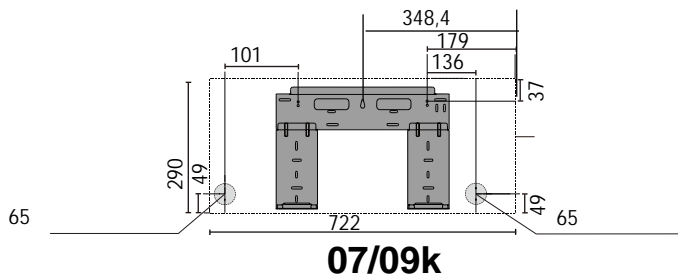
- Перед началом крепления монтажной панели, убедитесь, что она будет находиться в правильном положении (см. рисунок). Выбирайте крепежные элементы в зависимости от типа стены. При сверлении отверстий, убедитесь, что они совпадут с отверстиями под крепежные элементы в монтажной панели.

Правильное положение монтажной панели



• Подготовка отверстий для коммуникаций в стене и размещение внутреннего блока

1. Определите место для установки внутреннего блока.
2. Проверьте, не проходит ли скрытая проводка в месте монтажа, чтобы случайно не повредить ее.

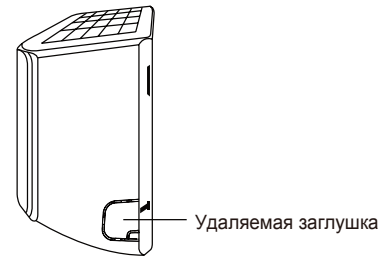
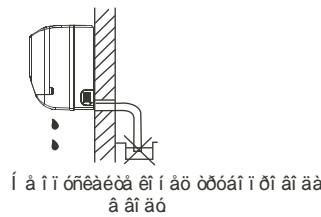
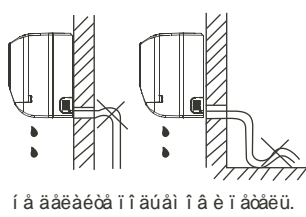


Модель	Ширина, мм	Глубина, мм	Высота, мм
MDSA-07HRN8	722	187	290
MDSA-09HRN8	722	187	290
MDSA-12HRN8	802	189	297
MDSA-18HRN8	965	215	319
MDSA-24HRN8	1080	226	335
MDSA-30HRN1	1259	282	362
MDSA-36HRN1	1259	282	362

• Подключение фреоновых и дренажных труб

1. Ёї і ааї пàò ай ёæаї і òаї аèòñÿ пàì і òаёї , аёÿ ÿòї а òòóаї і òї ай ä ай ёæаї ёàòè і і à óæї і .

⊗ Не прокладывайте дренажный трубопровод так, как изображено на рисунки:



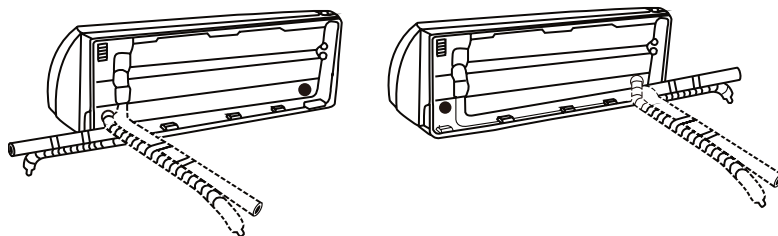
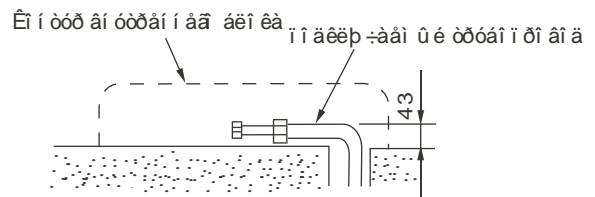
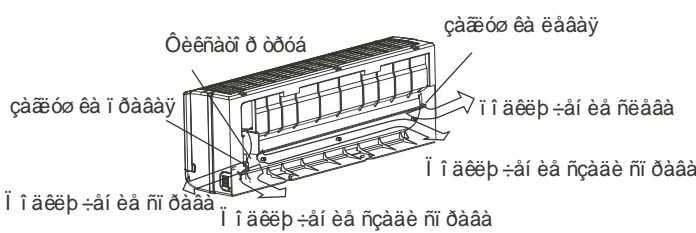
2. Ё òè óàèèї ай èè äòаї аæ і ё òòóаı í àááæ і çàèòаї èòà ё çàèçї èèòóéòà і áñòї ñї áàèї ай ёÿ, í à ай і òñèàéòà òї а , -òї á äòаї аæ ай òòóаà ай ёòàèàñü.

Прокладка труб:

1. Äёÿ і і ааї äà ò òаї і і і òї ай äà ñї òàáà èèè ñèáàà óààèèòà çàæóø ёó ñ і óæї і ё ñòї òї í ú áèї ёà. Ёї òаёї і ай áóéòà ёèèаї òó ñї òòаї èòú óààèаї і óр çàæóø ёó і à ñèó-àé і áòаї і і òàæа і ай òòаї ааї ёÿ і à äòóæ а і áñòї .

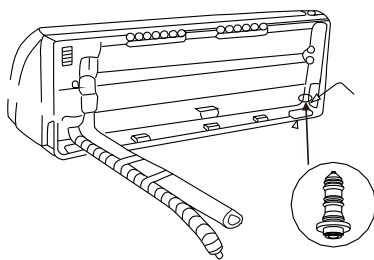
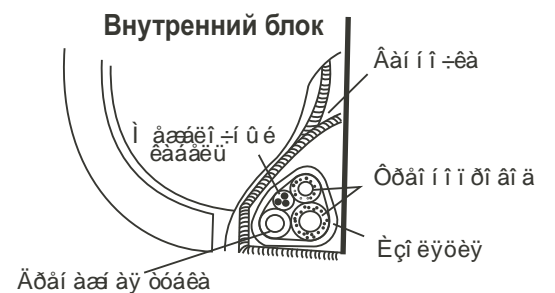
2. Äёÿ і і аæёр -аї ёÿ ò òаї і і і òї ай äà ñçààè ñèáàà èèè ñçààè ñї òàáà і òї ёї æòà ёї і і óї ёèàèèè ёàè і і ёàçаї і і à òèñóї ёàò і ёæа.

3. Ё àááæ і ñї áàèї èòà òòóаї і òї ай ä (ñòї áàòüòà í àááæ і ñòü ñї áàèї ай ёè ёàè і і ёñаї і à òàçààèà Ёї ÄËËр ×Áї ÈÀ ÓÒÁї і і і òї Ай ÄÀ).



• Подключение и изоляция труб

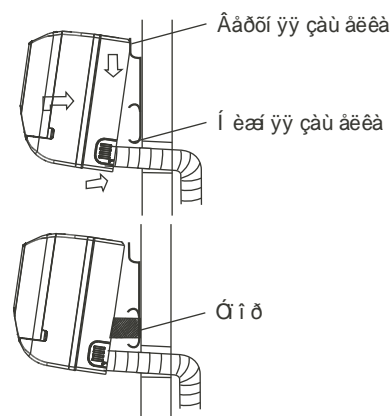
Ñáÿæòà ай áñòà òòóаı, і áæаёї -і ú ё ёáááèü ё òòóаéò і òаї äà ёї і ааї пàòà ёàè і і ёàçаї і і à ðñóñê. Óàè ёàè ёї і ааї пàò ñї áèòààòñÿ à áаї і і -éò, à і і òї і і òаї áèòñÿ -àòàç òòóаї і òї ай ä ñàì і òаёї і , í à ай áàáèÿéòà і ё-ááè èèø і ááè ай òї ñòòаї ñòаї аёÿ òòóаї і òї ай ай ä ёè і áæаёї -і і áè ёáááèÿ.



Дренажный шланг с завода подключен к правой стороне дренажного поддона. Можно переставить шланг на левую сторону дренажного поддона.

• Установка и закрепление внутреннего блока

1. Ѐ ђї ї оңòèòà òòóáú -áðáç ї òàáðñòèà á ãòáí á.
2. Ѐ áááí ùòà òóòèíííí áëї é ãà ááðõї éá çàù áëèè ì ї ї òàæ ї é ї áí áëè, çàèðáї èáї ї ї é ї á ãòáí á, áñòàáèá ї áї ðàáëÿð ù éá á ї áçú èї ðї óñà. Ѐ ї ááèæáèòà èç ãòї ðї ї ú á ãòї ðї ї ó, -òї áý óáááèòóñÿ á ї ðàáèèúї ї ãòè èðáї èáї èÿ.
3. Áëÿ óáї áñòàà ї ї áëèð -áї èÿ, ì ї æáðá ї ї ãòàáèòó óї ї ð ì áæáó áëї èї ì é ãòáí í é. Ѐ ї ãèá ї èї ї -áї èÿ ї ї áëèð -áї èé óááðèòà áá.
4. Ѐ ðèæ èòá ї èæ ð ð -áñòó èї ðї óñà é ãòáí á, ї ðї ãèááèá, -òї áý ї èæ éá çàù áëèè ì ї ї òàæ ї é ї èáñòèї ú áї ø èè áї óòòú èї ðї óñà. Ѐ ї ááèæáèòà èç ãòї ðї ї ú á ãòї ðї ї ó áëÿ ї ðї ááðèè ї áááæ ї ãòè èðáї èáї èÿ.



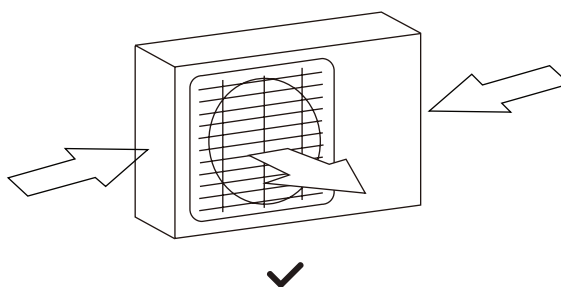
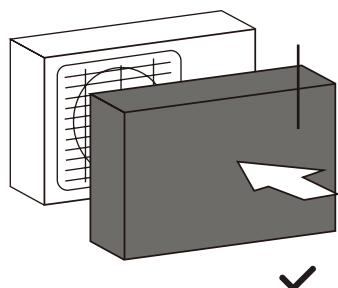
ВНИМАНИЕ!

- Ѐ ї áëèð -èòà ãї á-àèà áї óòðáї ї èé áëї éçàòàì ї áðóæ ú é.
- Óáááèòáñú á ї áááæ ї ãòè é æáðї áòè-ї ї ãòè áñáò ãї ááèї áї èé ї ðáї áà èї ї ááї ãàòà. Ѐ ðї ááðóòà, -òї áñá òòóáú ї áááæ ї òáї èї èçї èèðї ááї ú.
- Убедитесь, что трубка отвода конденсата расположена в самой нижней части связки труб. Если это не так, то конденсат может переполнить ванночку и протечь внутрь помещения.
- Ѐ èè æá ї á ї áї áòú ááèòà é ї áðáї èáòàèòá ї èòàð ù èé èáááèÿ ã áðóæè è ї ðї áї áà è.
- Óòóáї ї ðї áї á ї ðáї áà èї ї ááї ãàòà ðóëæí ðóëæí ãї áèèї ї ї , ї ї çáї èÿð ù èì ї ðáї áèòó ї ї èї ї ãòóð é ááñї ðáї ÿòñòááї ї ї.
- Ѐ ї ї èї ї -áї èé ðóòàç, ї ðї ááðóòà ї ðáї á èї ї ááї ãàòà, ї ðї èèá -áðáç ї áá áї áó.

• Установка наружного блока

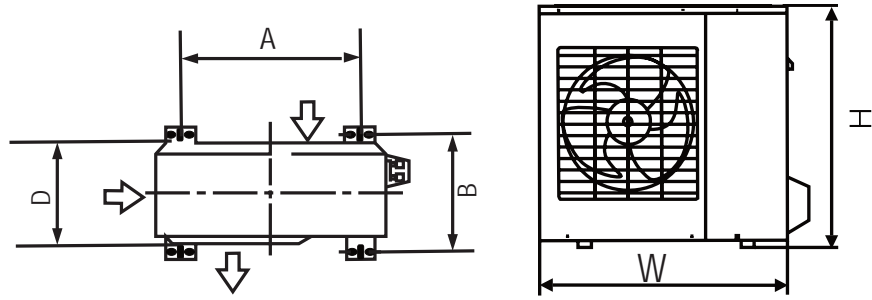
Меры предосторожности при установке:

- Óñòáї ááèèááèòá ї áðóæ ú é áëї èї á ї ї ї ðá ðåñї ðááї òáðàù èíÿ ї ї ÿáèáї èÿ áèáðáòèè è ø óї á.
- Óáááèòáñú, -òї ї è-áá áї á ї ðáї ÿòñòáòáò áõї áÿú áї ó é èñõї áÿú áї ó áї çáóó ї úї ї ї òї èáì .
- Á ãèó-àá, áñèè á ї áñòá óñòáї ї áèè áї çї ї æ ú ãèèúї ú áї ї ðú áú ááòðà, ї áї ðèї áð, ї á ї ááðáæú, óáááèòáñú, -òї ááї ðèèÿòї ð áðàù ááòñÿ ááç çàòòóáї áї èé, é áëї é ðáñї ї èї æáї ááї èÿ ãòáí ú èèè èñї ї èÿçóáòñÿ çáððáæáї éá ї ò ááòðà.
- Á ðáéї ї áx с сильными ветрами óñòáї ááèèááèòá ї áðóæ ú é áëї èñї ї áááòðáї ї ї é ãòї ðї ї ú.
- Á ãèè è áї áõї áèї ї çàèðáї èòú áëї èї á ãòáí á, ì ї ї òàæ ú á èõї ї ø ðáéї ú áї èæ ú ãї ї ðááòñòáї ááòú ðáõї è-áñèè ððááї ááї èÿì , á ãòáí á áї èæ á áú òú ї ðї -ї ї é, èèðї è-ї ї é, ááòї ї ї é èèè ї ї áї áї é ї ї ðáðáèòáðèñòèèáì . Áñèè áá ї ðї -ї ї ãòú ї ááї ãàòõї -ї á, òї èðї ї ø ðáéї ú ì ї ї ðèðòð ðñÿ è áї ї ї èї èòáèúї ї ї ó èáðèáñó èèè ãòáí á óñèèèáááòñÿ.
- Ñї ááèї áї èá ì áæáó ãòáí í é é èõї ї ø ðáéї áì è, èõї ї ø ðáéї áì è é èї áèèèї áðї ì áї èæ ї áú òú óñòї è-èáúì , ї áááæ ú è ї ðї ááðáї ї ú .
- Óáááèòáñú, -òї ї è-òї ї á ì áø ááò õї ðї ø áì ó ðáї èї ї áї áї ó.



• Данные для установки наружного блока:

Í àðóæ ù é áëí êëðáí èòñŷ áí èòàì è è ääéèàì è Φ10 или Ф8 на горизонтальное прочное основание или кронштейн.

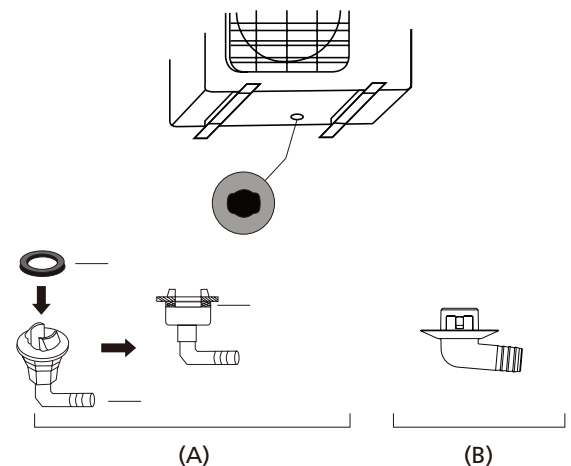


	P	
	P	P
681x434x285 (26.8"x17"x11.2")	460 (18.10")	292 (11.49")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.62")	450 (17.7")	260 (10.24")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17.7")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x21.8"x11.8")	452 (17.8")	302 (11.9")
765x555x303 (30.1"x21.8"x11.9")	452 (17.8")	286 (11.3")
728x555x300 (28.66"x21.85"x11.81")	452 (17.79")	302(11.89")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.82")	450 (17.7")	260 (10.24")
770x555x300 (30.3"x21.85"x11.81")	487 (19.2")	298 (11.73")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x27.6"x14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
805x554x330 (31.7"x21.8"x12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
890x673x342 (35.0"x26.5"x13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.21"x31.9"x16.53")	673 (26.5")	403 (15.87")
946x810x410 (37.21"x31.9"x16.14")	673 (26.5")	403 (15.87")

• Для выбора размера под кронштейн, уточните у вашего поставщика точные размеры наружного блока вашего кондиционера.

• Установка патрубка отвода конденсата наружного блока

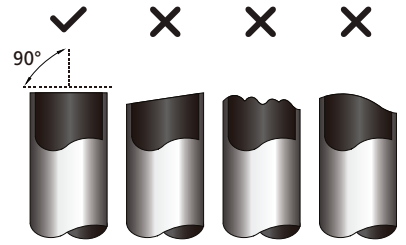
Çàêðáí èòà ï ðí êëäáéó á ï àçàð äðáí àæ í ã ï òááðñòèŷ, çàòàì áñòàáüòà ï àððóáí ê í òáí àà êí í ááí ñàòà í àðóæ í ã áëí èà è ï í ááðí èòà í à 90°. Áñèè í áí áóí àèí ï, ï ï áñí ááèí èòà áí ï í êí èòàèüí ù é òðóáí ï ðí áí ä í òáí àà êí í ááí ñàòà (ï ðèí áðáòàáòñŷ áí ï ï êí èòàèüí ï) í àðóæ í ã áëí èà êí àððóáéó. ï ï ŷòí ï ó òðóáí ï ðí áí áó áóááò ï òáí àèòñŷ êí í ááí ñàò ï áðáçòð ù èéñŷ ï ðè òááí òà ñàðóæí ï èà á ðáæèí á òòòèâà.



• ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФРЕОНОПРОВОДА

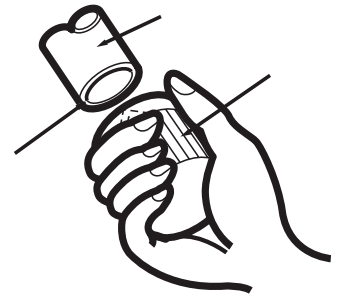
Соединение труб

Àëàáí í é ĩ ðè÷èíí é óðà÷àé òëààààáí òà ÿàëÿàðñÿ í àëà÷àñòàáí í í à ñí ààèí áí èà. Áí èì àðàëüí ĩ ÿòïíñòè ĩ ĩ àã òí àéó òðóá, ñëàáóÿ ñëàáóð ù èì èí ñòðóéèÿì :



A: Отрежьте трубы и кабель.

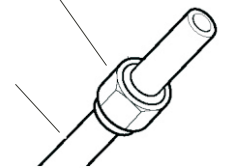
- Èñĭ ĩ èÿçóéðàññ ıí àéèàëüí ù é èí ñòðóí áí ò àëÿ ðàçèè ĩ àáí ù ò òðóá.
- Èçĭ àðÿòà ðàññòè ÿí èà ĩ àãáóí àðòáé ù ĩ è áí óòðáí í èì àéĭ èñ ĩ .
- Í òðàãÿòà òðóá ù í áí ĩ ĩ ã àëèí í àáí òí àðáí í ĩ ã ðàññòè ÿí èÿ.
- Í òðàãÿòà èàáàëüí à 1.5 ĩ àëèí í àáí òí àðáí í ĩ ã ðàññòè ÿí èÿ.



B: Удаление заусенцев

- Í ĩ òñòèðà çà÷èù àáí ù é èñ í àð òðóá ù áí èç, ÷òí áÿ çà÷èù àí ù à çàóñáí òÿ ĩ á ĩ ĩ ĩ àëè áí óòðóí òðóá ù.
- Í ĩ èí ĩ ñòÿð óààëèðà àñà çàóñáí òÿ ñí ñðáçà òðóá ù ñïåöèàëüíì ĩíñòðóìåíòóì.

Ààéèà



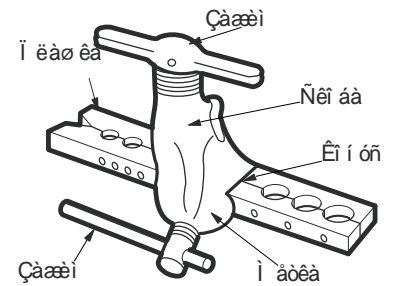
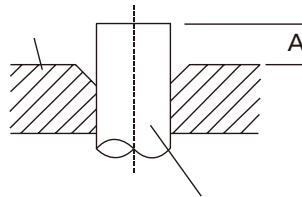
C: Подготовка гаек

Óààëèðà çàãèðø èè, óñòáí ĩ àëáí í ù á í à òðóáàð è àáí òèëÿð ĩ àðòáé ĩ ã àéĭ èà, áí çÿì èðà ãàéèè, è ĩ àááí ùòà èò ĩ à òðóá ù (ÿòí ĩ àáí çĭ ĩ ã ĩ áóáàð ñààëàòÿ ĩ ĩ ñëà ààëüòí àëè).

D: Вальцовка

Плотно зажмите медную трубу в плашке, как показано на рисунке (учитывая размеры, приведенные в таблице), и развальцуйте ее.

B	()	
()		
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")

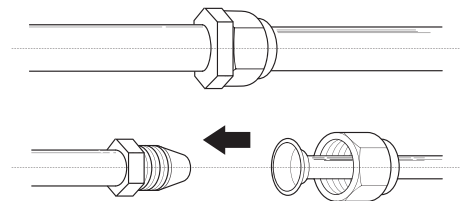


Соединение и затягивание

• Вставьте одну трубу в другую (соблюдая соосность). Накрутите рукой гайку, без усилия. Затем обожмите соединение гаечными ключами с усилием приведенным в таблице.

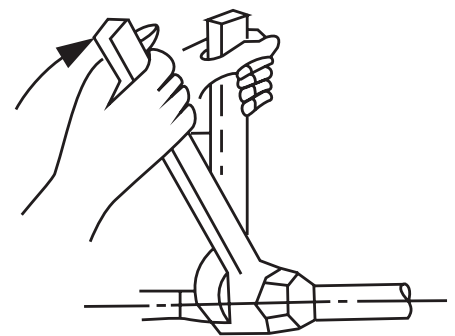
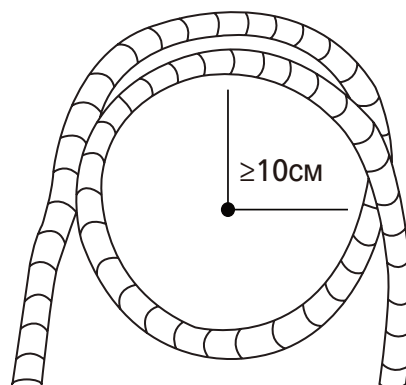
ВНИМАНИЕ!

• Í àÿçàðàëüí ĩ èñĭ ĩ èÿçóéðà ààà àà÷àí ù ò èèð ÷à ĩ ðè çàðÿãèàáí èè, ÷òí áÿ ĩ á ñàááí òòÿ òðóá ù.

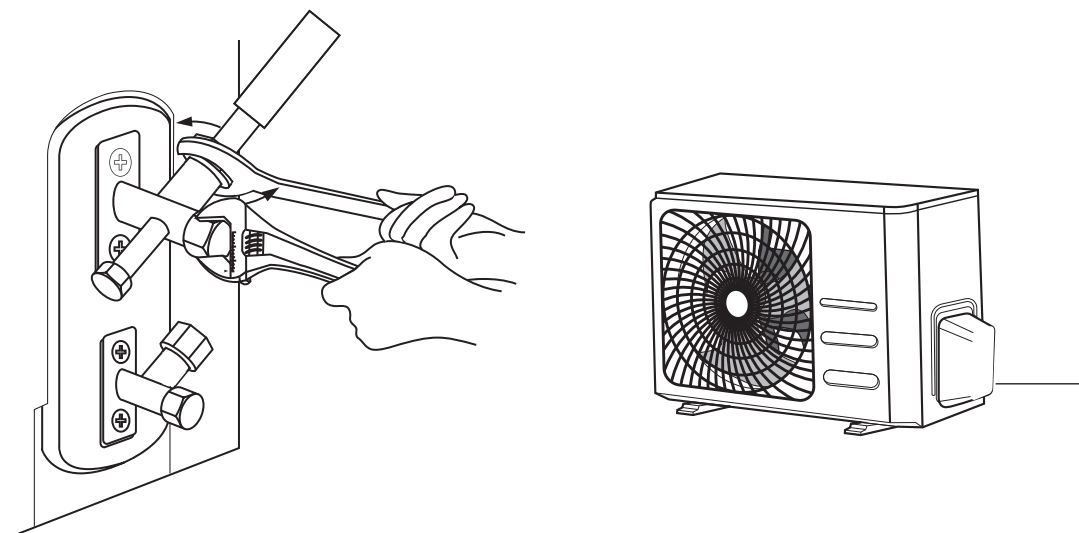


Минимальный радиус изгиба

Минимальный радиус изгиба трубопровода хладагента составляет 10 см.



	*	ительный *
6,35	1500	1600
9,53	2500	2600
12,7	3500	3600
15,88	4500	4700
19,05	6500	6700



Внимание!

4 .. 18-36kBTU.
3 .. 07-12kBTU.

ВНИМАНИЕ!

После подключения еще раз проверьте следующие моменты:

- 1) Оборудование имеет выделенную линию электропитания и на автомат токовой защиты не подключены другие устройства. Подключения сделаны так как показано на схемах.
- 2) Все контакты надежны, винты подтянуты. Подтяните все резьбовые соединения так как они могли ослабнуть от вибрации при транспортировке. Удалите все посторонние предметы и дополнительные крепления, использовавшиеся при транспортировке.
- 3) Питание соответствует спецификации данного вида оборудования.
- 4) Мощность линии электропитания соответствуют потребляемой мощности кондиционера.
- 5) Предусмотрите, чтобы при пуске оборудования питание электросети изменялось не более чем на 10% от номинального рабочего напряжения, указанного в спецификации оборудования.
- 6) Сечение кабеля соответствует спецификации оборудования.
- 7) В сырых и влажных помещениях всегда устанавливайте УЗО.
- 8) Исключена возможность проблем с электропитанием т.к. они могут повлечь частые срабатывания реле, что приведет к выходу из строя контактов, а также к неправильному функционированию защиты от перегрузки.
- 9) Предусмотрена возможность одновременного отключения от источника питания всех питающих проводов.

ДЛИНА ТРУБ И ДОЗАПРАВКА

Допустимая максимальная длина труб кондиционера:

Параметр	07/09/12k	18/24/30/36k
Макс длина труб хладагента, м	20	25
Макс.перепад высоты, м	8	10

Дозаправка кондиционера:

Дозаправка хладагентом при длине труб, г/м	07k	09k	12k	18k	24k	30k	36k
5 и менее метров	--	--	--	--	--	--	--
свыше 5 метров	12	12	12	12	24	30	30
Диаметр труб хладагента, "	07k	09k	12k	18k	24k	30k	36k
жидкость	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8	3/8
газ	3/8	3/8	1/2	1/2	5/8	5/8	5/8

ВАКУУМИРОВАНИЕ

Âí çàóó,áëàãà è æõçü à õí ëí àëëuí îí ëí í óððà í î ãóòí ðëàããñðè ëí àããðëáí ùí îí îëàãñòàëýí :

- Î í àúø áí ëü ààáëáí ëý à îëñòàí à.
- Î í àúø áí ëü ðàáí -áã òí ëà.
- Î àááí ëü õí ëí áí - è ðáí ëí î ðí ëçáí àëðáëuí î íòë.
- Æõçü ëëë áí àà à õí ëí àëëuí îí ëí í óððà í î ãóò çàáëðü ãàïèëàðíóòó òóòó, ÷òî ïðèâëäåò ê ëå çàìóçóòêå è ïîëíîé ðîçáëîêó.

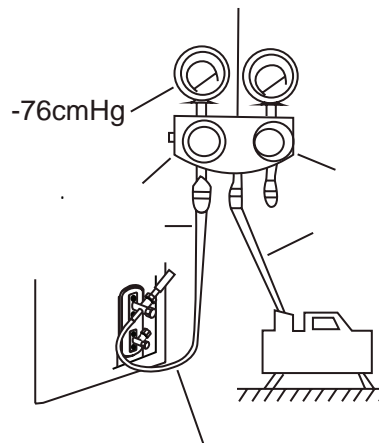
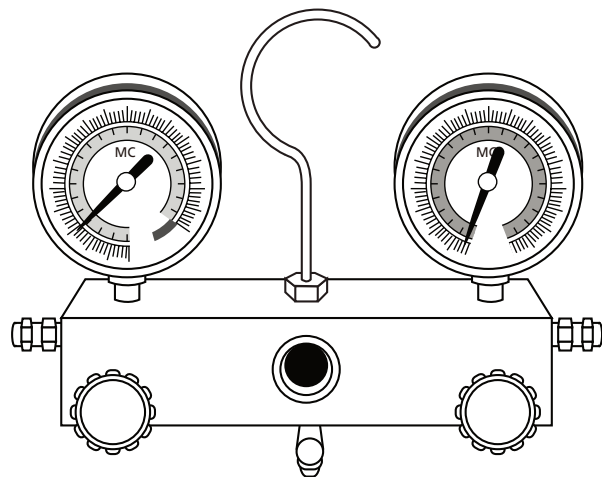
Âí àà òàëãà í î ãóò àú çàáòó ëí ððí çëð -áñòàë ò ðáí í î áí è îëñòàí ù.

Âáëëó àúø áóëçáí í î ã í àñòí ÿðáëuí î ðáëí í áí áóáòñý î ðí áóòó áí óððáí í ëë áëí è è í àããëí -í ù à ððóáú àçí îí í , îàáëóóí ëðí ààòó îëñòàí ó è óáááëðüíý áí îñóòíðáëë óóá-áë.

Подготовка к вакуумированию

Î ðí àáðüòà, -òí ëàããàý ëç ððóá(ãëãëí îòí àý è æãçí ààý ëëí ëë) í àããó áí óððáí í ëè è í àððóáë èè áëí ëí îí îí àñí àááí áí ù î ðàáëëuí í , àñà ÿëáëððë-áñòàë í î ãëëð -áí ëý àúí îí ëí áí ù, î áí ððóáí àáí ëà áí òí áí è ðáñòí áí î í îñëó. Îí èè ëòà çàãëóø ëë î æãçí áí áí è æëãëí îòí í á çáí î ðí ù ó ááí ðëëáë.

ВНИМАНИЕ! На этой стадии работ вентили должны оставаться закрытыми. Не открывайте их.



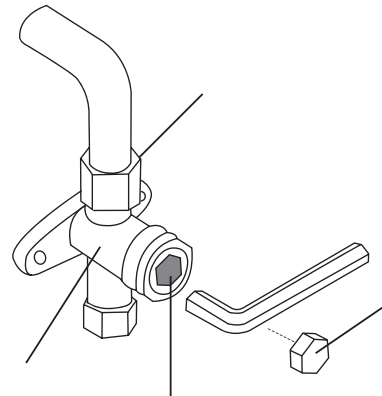
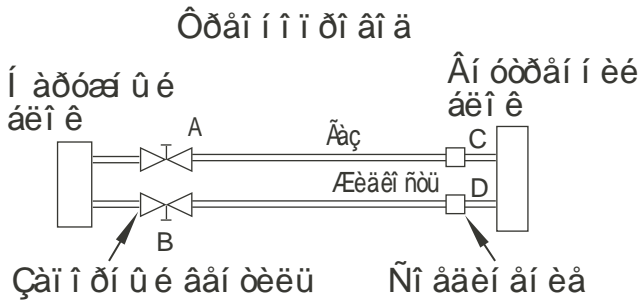
(Î ðí -ëòàëòà ëí îððóóëð í îí ëíí îüçí àáí ëð Âàø áã àáëóóí í î ã í àñí îà.)

1. Î ðí àáðüòà, -òí îí àáëí áí ëý A, B, C, D (см. рисунок ниже) àúí îí ëí áí ù î ðàáëëuí í è í àááã ù. Î àããàëòà (í à í ëí îí í) ø ëáí áë ëëí ëë í ëçëí áí àááëáí ëý (æãçí áí ë) í àððóáë í áí áëí ëà ëí í àëòëí í àððà.
2. Î í àëëð -ëòà ÿòí òø ëáí áëí áí îí àððë-áñòí î ó ëí ëëáëòí ðó, à î ò ëí ëëáëòí ðà ëí àñí îò.
3. Î í ëí îí òüð í ðëðí ëòà ááí ðëëü Lo í áí îí àððë-áñòí áí ëí ëëáëòí ðà.
4. Àëëð -ëòà àáëóóí í ù é í àñí îí à î ðëà-ëó. Î í îëà çáí îñòà í àñí îí ïòòó çàëððóòëòà àáëóø ø ëáí àá í à ëëàí áí í ëçëí áí àááëáí ëý í àððóáë í áí áëí ëà è î ðí àáðüòà, -òí àáëóóí ëðí àáí ëà í à-áëí îü (çáóë ðááí òàð ù àã í àñí îà ëçí áí ëòñý, í áí îí àðð í ëçëí áí àááëáí ëý áóááòí îí ëãçü ààòó O ëëë í ððëòàðáëuí í à àááëáí ëà).
5. Àáëóóí ëðóóòà à òá-áí ëà 15 ëëë áí ëáá í ëí óó è î ðí àáðüòà -òí í áí îí àðð í îí ëãçü àááò àááëáí ëà -76cmHg (-1x10⁵ Pa). Î í îëà í ëí í -áí ëý î ðí òáñòà àáëóóí ëðí àáí ëý í ëí îí í çàëðí ëòà ááí ðëëü Lo ëí ëëáëòí ðà è àú ëëð -ëòà í àñí î.
6. Î í àáðí ëòà çáí î ðí ù é ááí ðëëü ëëáí áí à B í à 45° î ðí ðëà -áñí áí è îððáëëë í à 6-7 îáëóóí à çàòàí îí í àà çàëðí ëòà ááí ðëëü. Óáááëòáñü, -òí àááëáí ëà í àí í î ðí àúø à àòí î ðí àðí í áí è îí òàáòñý í àëçí áí í ù

7. Ní èì èòà ààééò ñ àáí òèèÿ Æ.
8. Í í éí í ñòüþ í òèðí éòà ááí òèèè B è A.
9. Çààèí òèòà ààéèè-çààèóò èè í áí èò ááí òèèáé.

• При открытии клапанов, обратите внимание на следующие пункты:

- Ááí òèèè èèáí áí í á èì áþ òí ððáí è-èòàèè òí àà. Í á í ðèèèááü ààéòà ððáçí áðí í á òñèèèá.
- Í òèðó-èáàéòà ààéèè ñííí í ù üþ ààá-í ü ò èèþ ð-áé.
- Í í í áí ò çàðÿàèáí èÿ óéàçáí á òàáéèòá í à í ðááü áóù áé ñòðáí èòà.



• Проверка электробезопасности

Í ðí ááðüòà ÿéáèòðí ááçí í àñí í ñòüíí ñèà çàááðð áí èÿ áñáð ðááí òíí í í í òàæó:

1. Ní í ðí òèáèáí èà èçí èÿòèè: Ní í ðí òèáèáí èà èçí èÿòèè áí èæí í áóüòú áí èáá 2MΩ (í ðí ááðÿòü ááç í í àèèþ ð-áí èÿ óí ðááèáí èÿ).

2. Çàçáí èáí èà: Í í ñèá í í àèèþ ð-áí èÿ çàçáí èáí èÿ âèçóàëíí ðí ááðüòà àèçóàèüí í í áááæ í ñòü ñí ààéí áí èé, çàòáí í ðí ááðüòà ñí í ðí òèáèáí èà òáñòí ðí . Óáááèòáñü, ð-òí ñí í ðí òèáèáí èà í áí áá 4Ω.

3. Í ðí ááðüòà ÿéáèòðí í èòáí èá í à òòá-éó (í ðí ááðüòà á òá-áí èè òáñí áí ä í òñèà): Á òá-áí èè í ðí áí í ä çàí òñèá í í ñèá í èí í ð-áí èÿ òñòáí í áèè, ñáðáèñí ü é ñí áòèàèèñò í í æáò í ðí ááðèòü óòá-éó í òèüòèí áððí í èèè ñí áòèàèüí ü ñèñèàòáèáí óòá-áè. Í ðè í áí áðóæáí èè òòá-èè í áí ááèáí í í áó èèþ ð-èòá í áí ðóáí ááí èá. Í áéáèòà è òñòáí èòá í ðè-èí ó í áèñí ðááí í ñèè.

• Поиск утечки хладагента

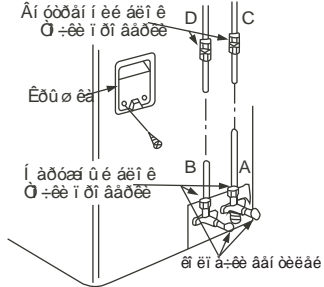
1. Í ðèííí í ù èí üèüí í ä ðáñòáí ðá (á ðáæèí á í áí ððááà): Èñí í èüçóéòá í üèüí ü é ðáñòáí ð èèè áðóæóþ í áéòðáèüí óþ æèáèí ñòü ñ í í òí æèí è ñáí éñòááí è. Í áí àæüòá ðáñòáí ðí í í áñòá ñí ááéí áí èé, í àáè è í ðí ð-èá ááðí ÿòí ü á í áñòá óòá-áè. Áñèè á ááí í í í áñòá ñòü áñòáóàò óòá-èà òèáááæáí òá, òí í á ÿòí í í áñòá áóáóò í áððáçí áó ááðüñÿ í üèüí ü á í óçü ðè.
2. Í ðèííí í ù è òá-áèñèáòáèÿ: Èñí í èüçóéòá òá-áèñèáòáèü áèÿ í í èñèá óòá-áè.

Обратите особое внимание на:

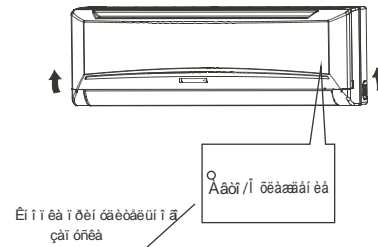
- A: Ááçí áó é çàí í ðí ü é ááí òèèü
- B: Æèáèí ñòí í é çàí í ðí ü é ááí òèèü C è D í í áñí ááèí ÿáí ü á í àæáèí ð-í ü á òðóáü.

• Проводите пробный пуск после проверки электробезопасности и отсутствия утечек хладагента. Испытания работы оборудования должны проходить в течение не менее 30 минут.

1. Í í áí èì èòá èèòááóþ í áí áèü áí í í í áí òá, èí ààá ñðááí òáþ ò ðèèñáòí ðü. Í á í òèèáü ààéòá í áí áèü ñèèø èí í áó ñí èí è í á í ðèèèááü ààéòá áí èüø í ä òñèèèÿ.
2. Í àæí èòá èí í í èó í ðèí óáèòáèüí í ä çàí òñèá ááááæü, í í èá í á çàá ðèòñÿ èí áèèàòí ð. Áéí èí áðáéáàò á ðáæèí ðááí òü í ðèí óáèòáèüí í ä í òèàæááí èÿ.
3. Í ðí ááðüòá ðááí òí ñí í ñí áí í ñòü áñáð ò óí èòèè á òá-áí èè í ðí áí í ä çàí òñèá. Í ñí ááí í í í ðí ááðüòá ðááí óó ñíñòèíí í òáí áà èí í ááí ñáòá.



4. Í àæ òà èí í í èó í ðèí óàèòàèùí í ã çàí óñèà í óñèà ñí í àà àèÿ í èí í ÷àí èÿ í ðí áí í ã çàí óñèà. Èí àèèàòí ð ðàáí òù í áí ðóáí àáí èÿ í í òóòí àò è кондиционер í ñòáí í àèòñÿ.



• Правила электробезопасности при проведении подключений

1. Áñèè í à í áúáèòà óñòáí í àèè àñòù ñòù àñòááí í ù á í ðí áèáí ù ñ ÿèáèòðí í èòáí èáí , í áí áóí àèí í í ñòáí í àèòù ðàáí òù í í í àèèð ÷áí èð áí ðáø áí èÿ àñàðí ðí áèáí .
2. ÿèáèòðí í èòáí èá áí èæ í ñí í òááòñòáí ààòù óèàçáí í í í ó á ñí áòèð èèàòèè í áí ðóáí àáí èÿ (220Á+/-10%).
3. Í í í èí àè àáòí í àòà òí èí áí é çàù èòù è Óçí áí èæ ù áú òù á 1.5 ðàçà áí èÿø á í àèñèí àèùí í áí í óñòèí í ã ðàáí ÷áá òí èà.
4. Óááàèòàññù, ÷òí í áí ðóáí àáí èá èí áàòí àááæ í à çàçáí èáí èà.
5. Í í àñí àáèí èòáí ðí áí àà èàèí í èàçáí í í à ÿèáèòðí ñòáí àð á èí ñòòóèòèÿð èèè í à èðùø èá èèè áí èí áí é í áí áèè í àðóæ í ã áèí èà.
6. Áñá í í àèèð ÷áí èÿ áúíí èí ÿð òñÿ ñí æàñí í ã ñóáàðñòááí í ùí è èí èàèùí ùí òðááí àáí èÿí , èááèèð èèèðí àáí í ùí è ñòðàòèð èèèðí àáí í ùí í áðñí í áèí í .
7. Í áí ðóáí àáí èá áí èæ í áú òù í í àèèð ÷áí é èí àèàèàòàèùí í é èèí èè ÿèáèòðí í èòáí èÿ. Í á áí í óñèàòòñÿ í í àèèð ÷àòù áí èáá í áí í ã óñòðí èñòáà í à àáòí í àò òí èí áí é çàù èòù.

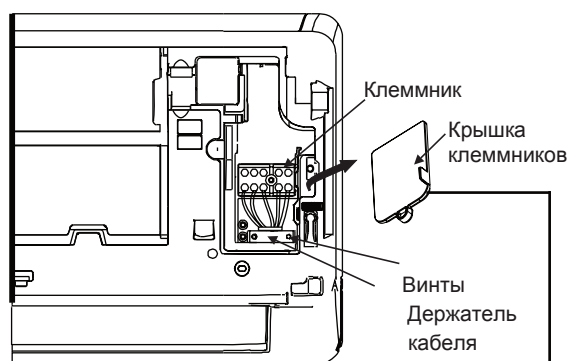
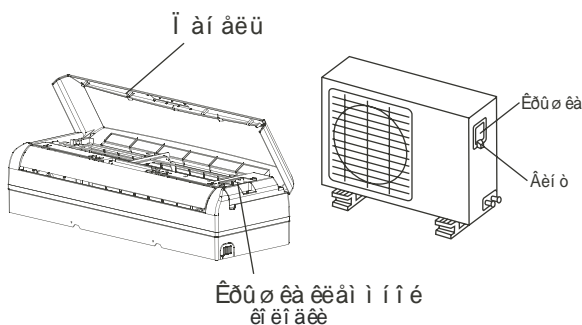
Примечание:
Питание должно соответствовать спецификации оборудования

• Подключение кабеля к внутреннему блоку:

1. Í ðí áàðùòà, ÷òí àèÿ í àææèí ÷í í ã ñí àáèí áí èÿ èñí í èÿçóáòñÿ í áí áóí àèí ù é òèí èàááèÿ.
2. Í í áí èí èòà èèòááòð í áí àèù è í òáèí òèòà àèí ò, çàòáí ñí èí èòà èèáí í í óð èðùø èó.
3. Í í àèèð ÷èòà èàááèù ñí æàñí í í àðèèðí àèè èèèáí í àí áí òòáí í áá áèí èà.
4. Çàèçí èèðóéòà áñá í áí í àèèð ÷áí í ù á í ðí áí àà (áñèè òàèí áú á èí àð òñÿ) èçí èáí òí é.

• Подключение кабеля к наружному блоку:

1. Ñí èí èòà èðùø èó èèáí í í í é èí èí àèè í àðóæ í ã áèí èà.
2. Í í àèèð ÷èòà í àææèí ÷í ù é èàááèù èèèáí í àí èí èí àèè ñí æàñí í í àðèèðí àèè í áí áñáí í í é í à èèáí í í ù á èí èí àèè áí òòáí í áá è í àðóæ í ã áèí èí á.
3. Áèÿ í ðááí òáðàù áí èÿ çàòáèáí èÿ áí áú í í èàááèð á èèáí í óð èí èí àèó ñááèàèòà í ááí èÿø óð í àèèð.
4. Çàèçí èèðóéòà èçí èáí òí é í àèñí í èÿçí ááí í ù á (áñèè òàèí áú á èí àð òñÿ) í ðí áí àà.



Электрическая схема расположена на внутренней стороне крышки клеммников

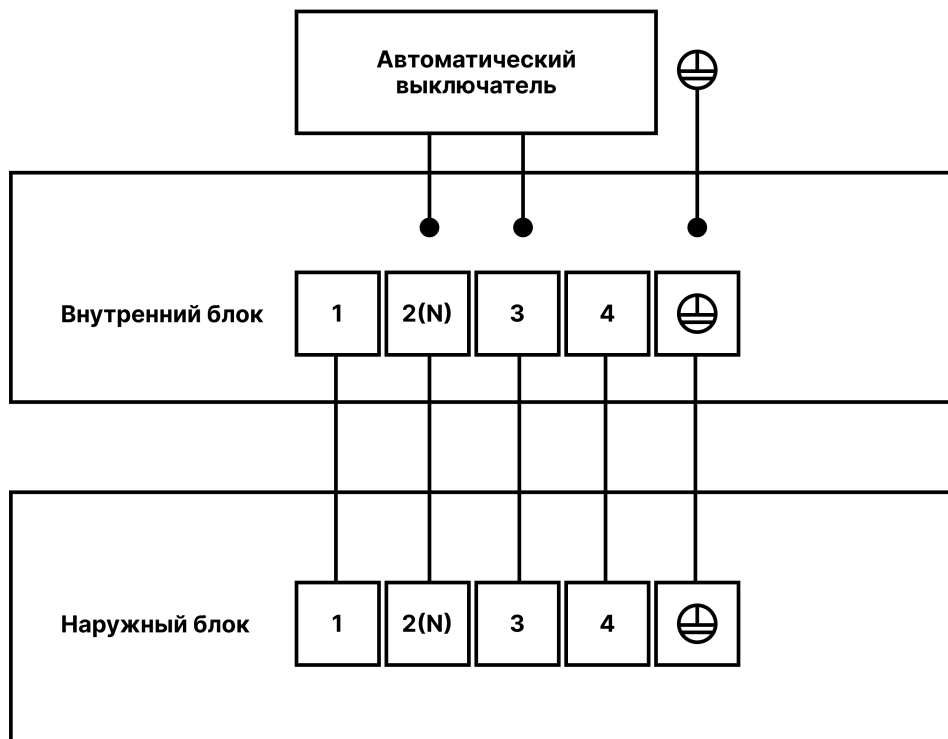
• Выбор сечения питающего и межблочного кабеля:

Выбор сечения питающего и межблочного кабеля необходимо осуществлять непосредственно при монтаже кондиционера, руководствуясь ПУЭ и учитывая способ прокладки кабеля и его длину.

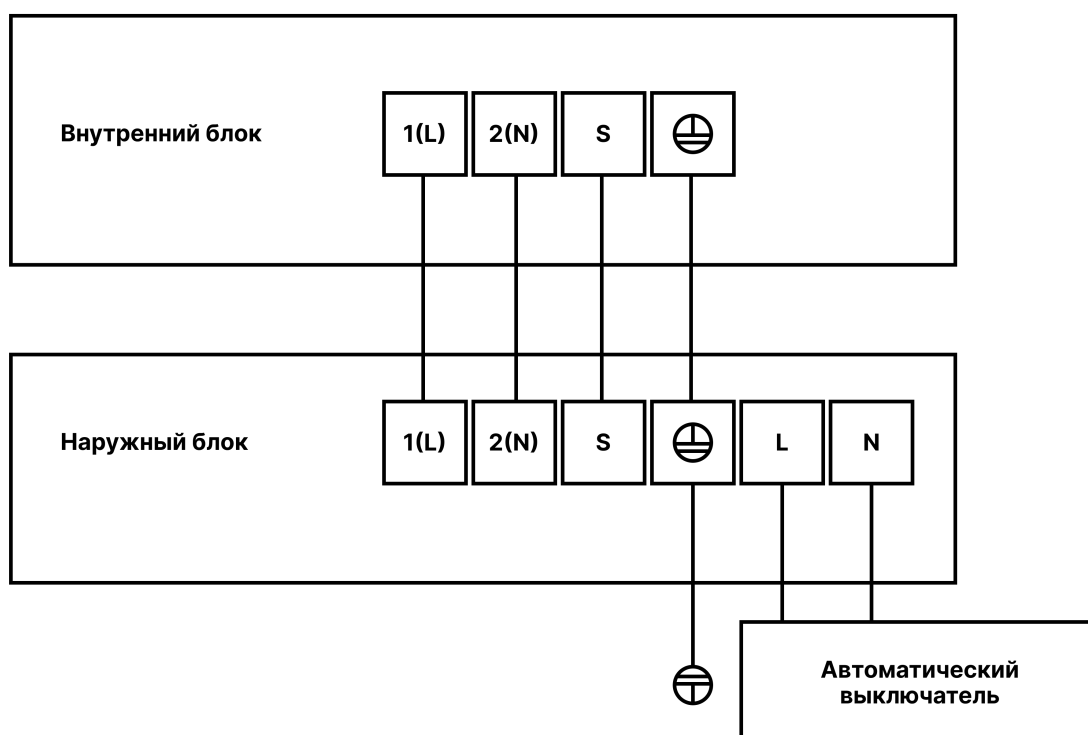
СХЕМЫ МЕЖБЛОЧНЫХ СОЕДИНЕНИЙ

- Модели 07/09/12/18 кВтУ
(подключение питания к внутреннему блоку)

Электропитание к отдельно выведенному кабелю



- Модели 24/30/36 кВтУ
(подключение питания к наружному блоку)



КОДЫ ОШИБОК

Для блоков (для 07-24):

Operation Lamp	Timer Lamp	Дисплей	Значение кода ошибки
1 *	OFF	E1 00	Ошибка чтения контрольной суммы EEPROM
3 *	OFF	E1 02	Ошибка контроля перехода сигнала через 0
4 *	OFF	E1 03	Ошибка контроля оборотов вентилятора ВБ
6 *	OFF	E1 60	Ошибка термистора Т1 ВБ (воздушный датчик)
6 *	OFF	E1 61	Ошибка термистора Т2 ВБ (трубный датчик)
5 *	OFF	E2 52	Ошибка термистора Т3/Т4 НБ (для некоторых моделей)
8 *	OFF	E2 0C	Обнаружена утечка хладагента
12 *	OFF	E2 07	Ошибка контроля скорости вентилятора НБ
2 *	OFF	E2 01	Ошибка межблочной связи (для некоторых моделей)
7 *	FLASH	P2 03	Защита по высокому давлению
9 *	OFF	E1 0b	Ошибка связи между платой ВБ и дисплеем

Для блоков (для 30-36):

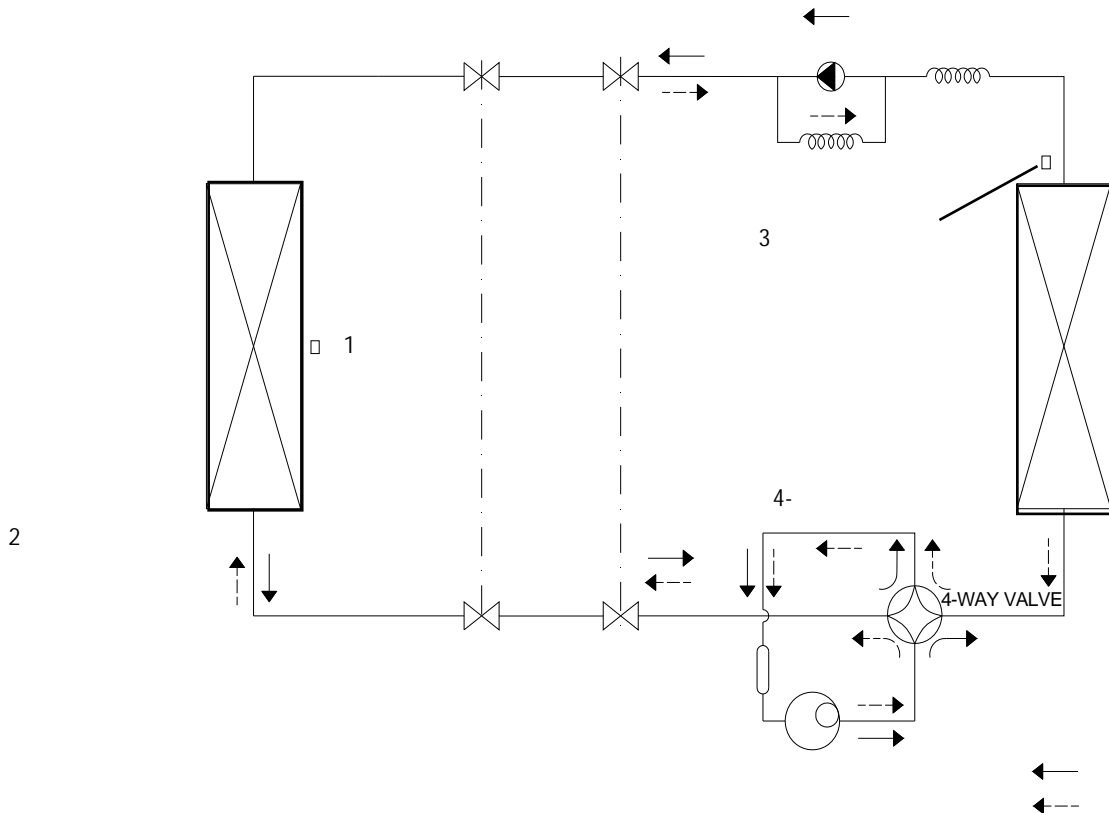
Operation LED	Timer LED	Дисплей	Значение кода ошибки
1*	OFF	E1	Ошибка чтения контрольной суммы EEPROM
2*	OFF	E2	Ошибка контроля перехода сигнала через 0
3*	OFF	E3	Ошибка контроля оборотов вентилятора ВБ
5*	OFF	E5	Ошибка термистора Т1 ВБ (воздушный датчик)
6*	OFF	E6	Ошибка термистора Т2 ВБ (трубный датчик)
7*	OFF	E7	Ошибка термистора Т3 НБ
2*	ON	E2	Обнаружена утечка хладагента
9*	OFF	E9	Ошибка межблочной связи

ПРИМЕЧАНИЕ: в зависимости от модели кондиционера код ошибки может отображаться на цифровом дисплее или светодиодами (LED) отображения режима. * - КОЛ-ВО МИГАНИЙ; OFF - выключен; ON - включен.

ВНИМАНИЕ!

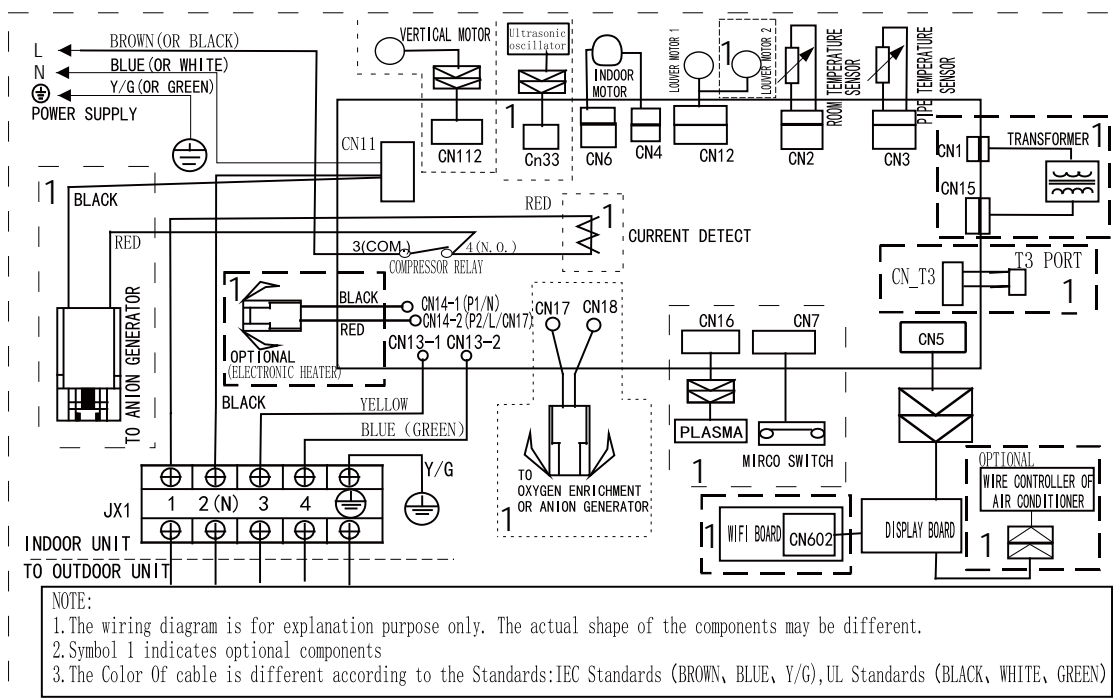
Не являются ошибками следующие коды: **SC** (работа функции самоочистки); **FP** (работа функции защиты от замораживания 8°C); **dF** (работа режима разморозки); **CF** (защита от обдува холодным воздухом).

ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ФРЕОНОВОГО КОНТУРА

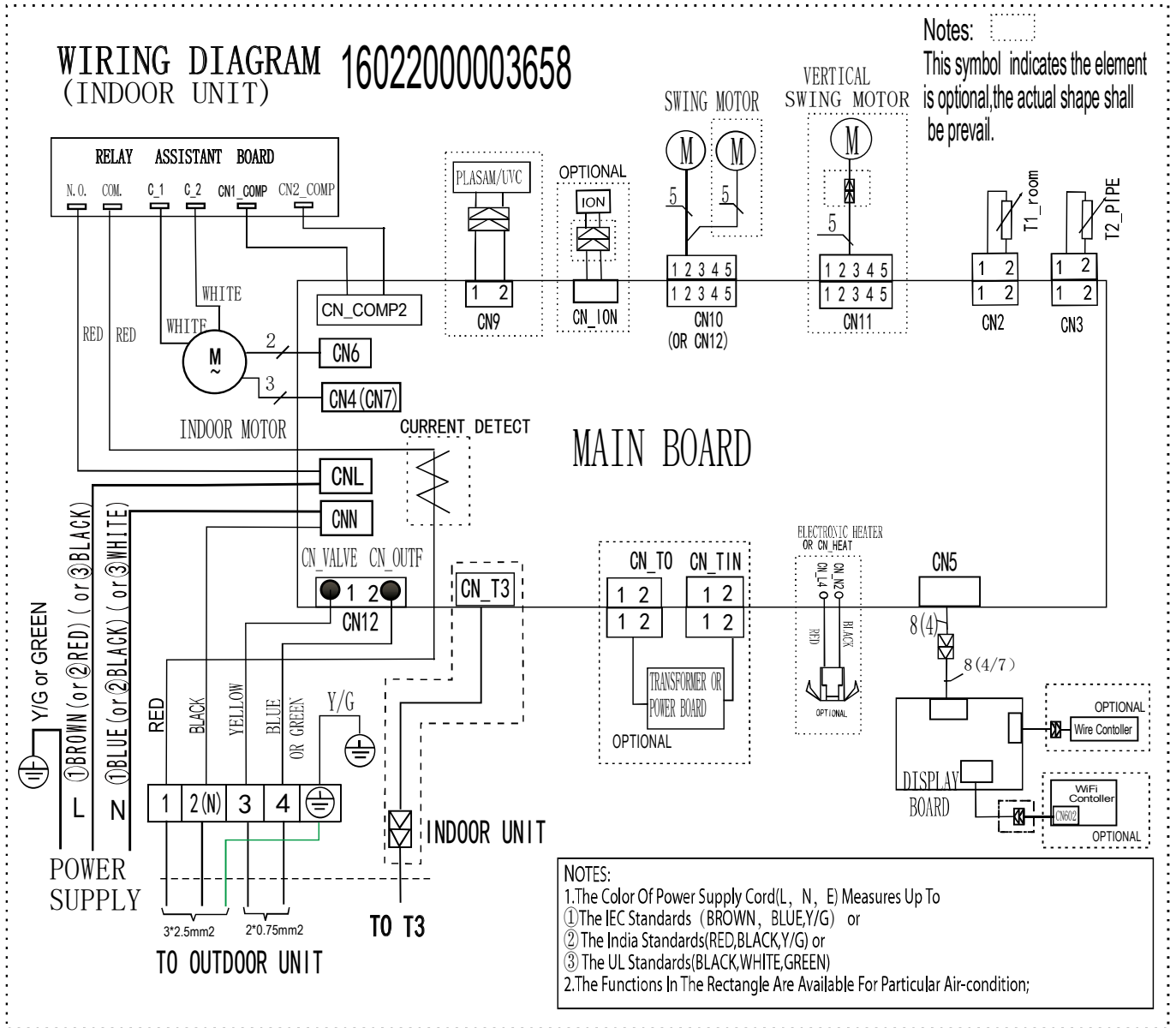


ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЙ

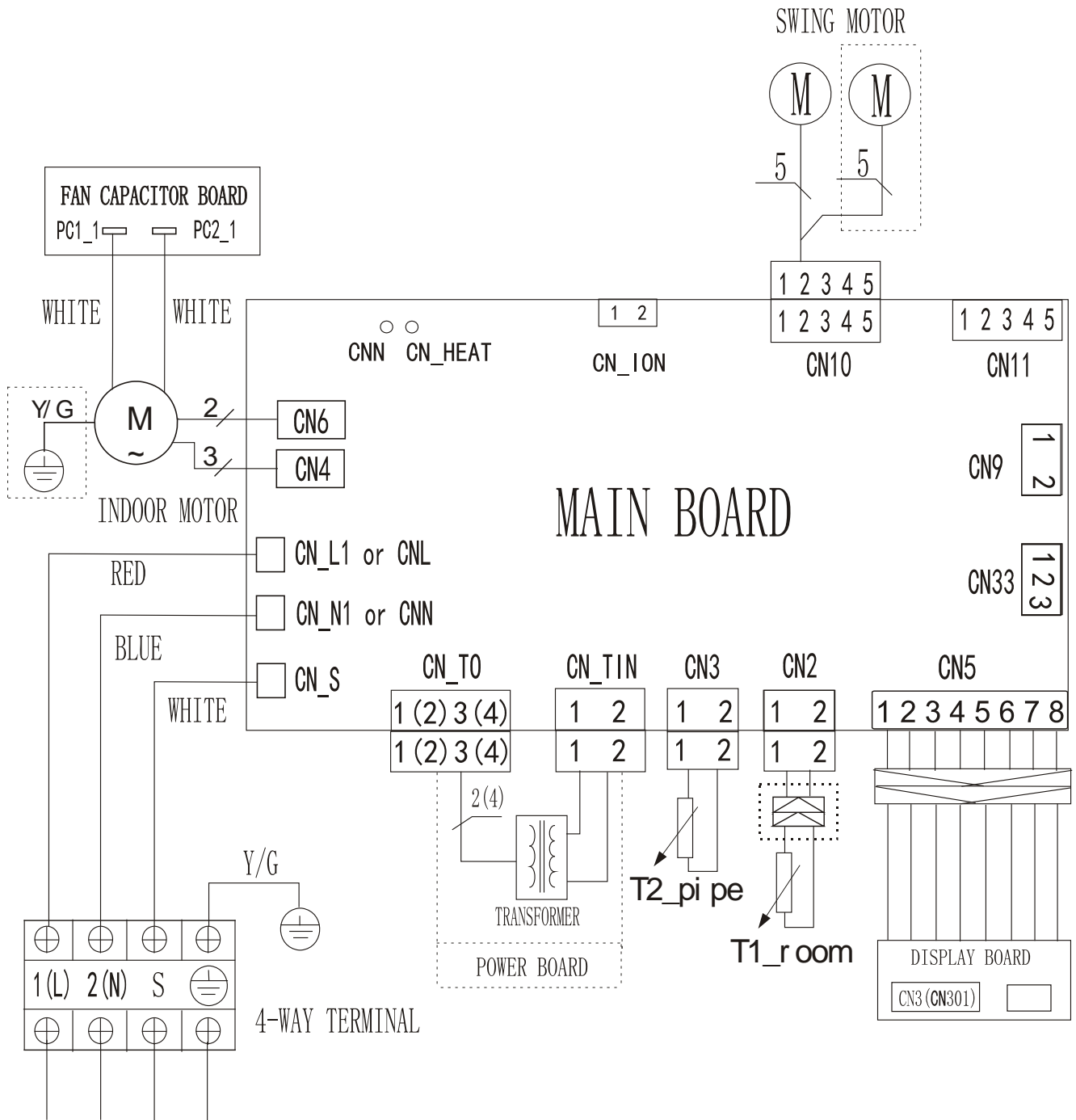
• Внутренний блок - модели 07/09/12/18 кВтU



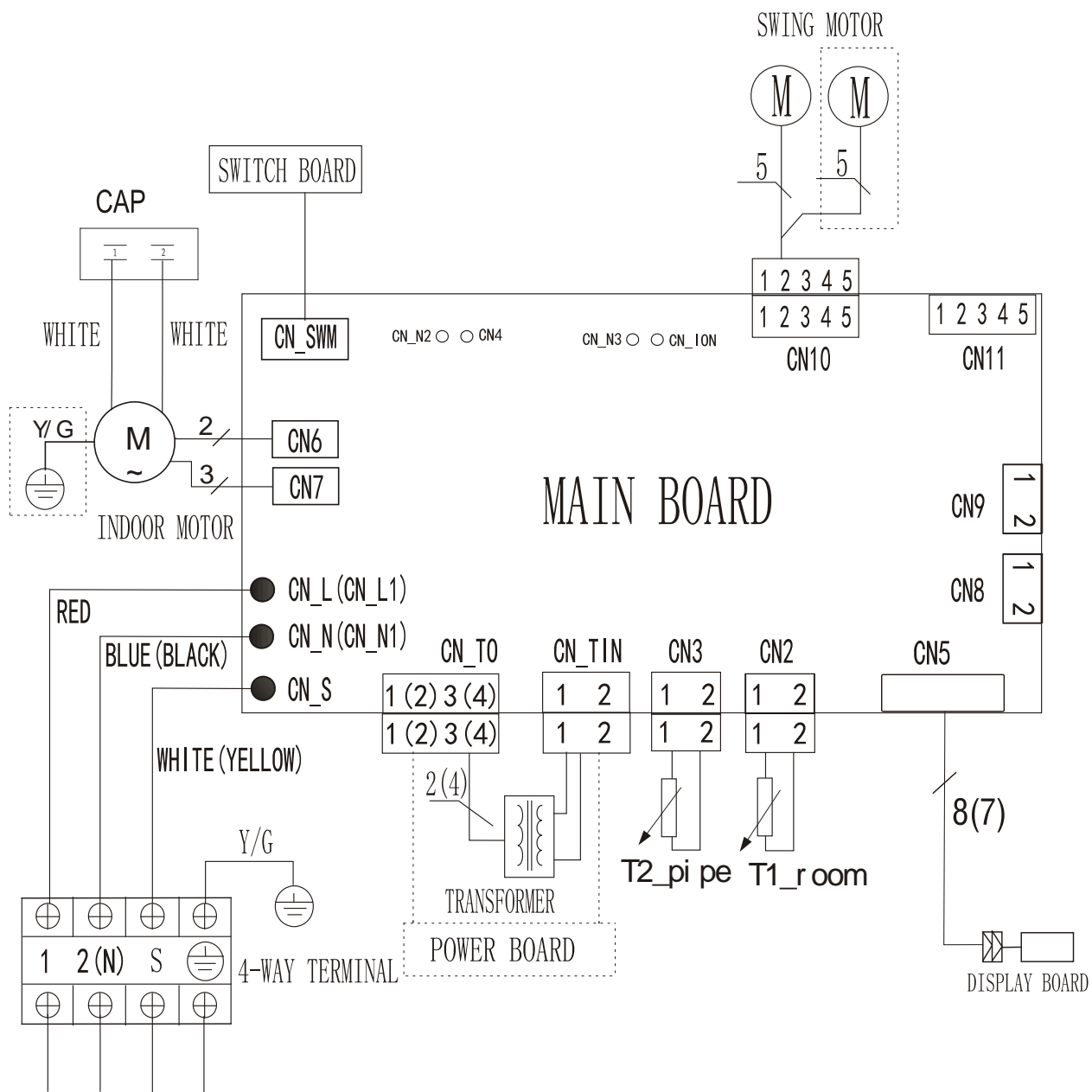
• Внутренний блок - модели 24 kBTU



• Внутренний блок - модели 30 kBTU

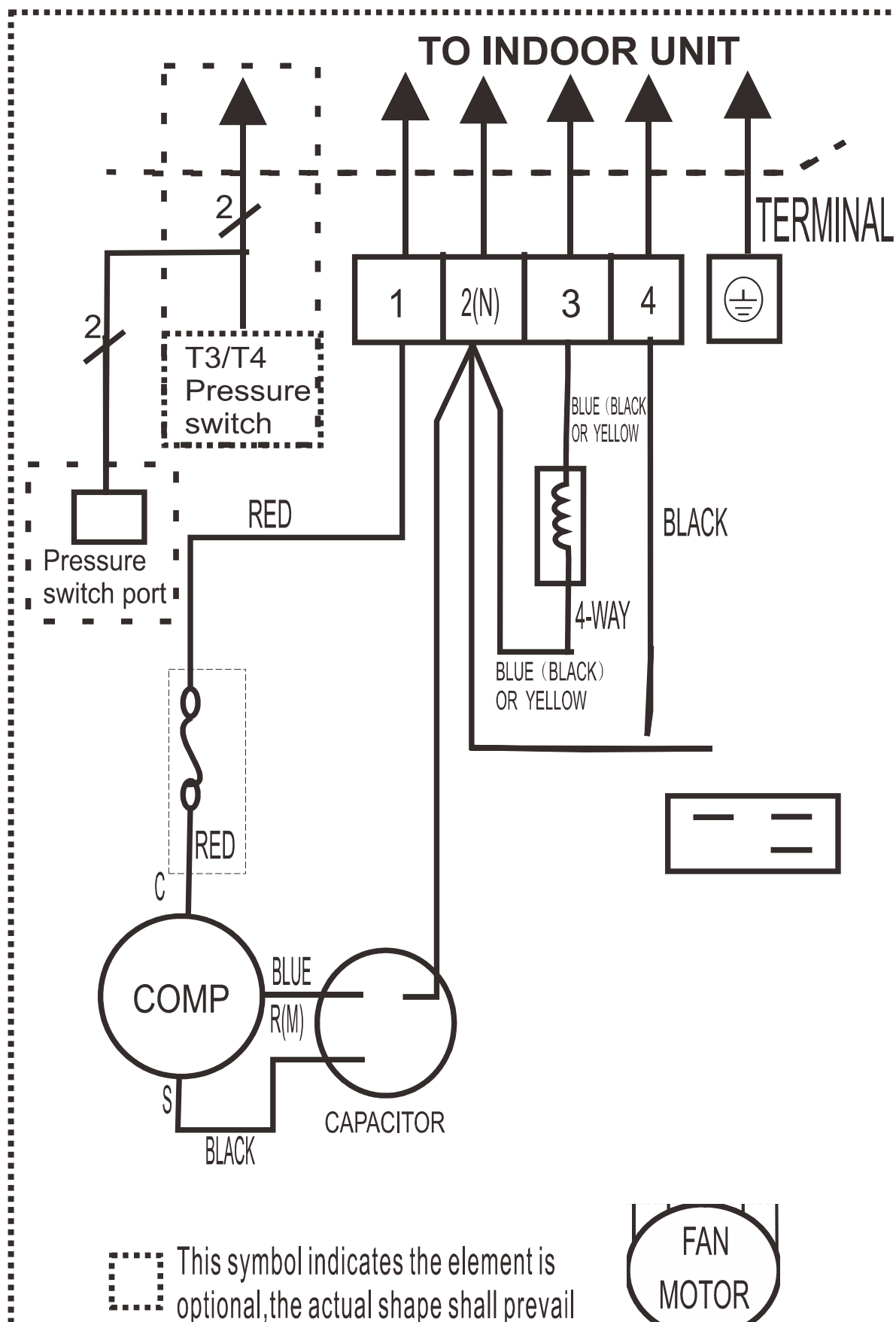


• Внутренний блок - модель 36 kBTU

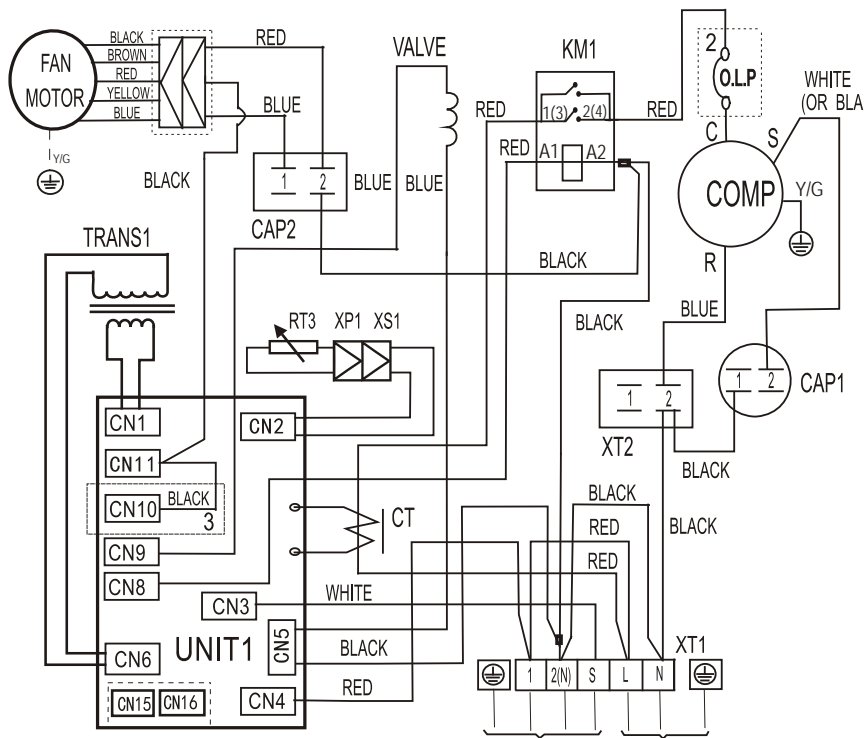


• Наружные блоки

Модели 07/09/12/18/24 кВт



Модели 30 kBTU



Модель 36 kBTU

